



מכעים ומגוחך

זה נשמע כמו פארודיה: אנגליה וצרפת ניסו להגיע את ישראל שתדרוש דיון במועצת הבטחון על הטבח שנערך באוכלוסייה הנוצרית בלבנון. שתי המעצמות הבטיחו לתמוך בישראל בנידון זה; כי הרי להן עצמן "לא נוח" להעלות את הבעייה בגלל יחסיהן הטובים עם העולם המוסלמי שיש לשמור עליהם. לכן, מדוע שלא תשמש ישראל כאלו ברזל — למען העולם הנוצרי? אותה ישראל שלא זכתה לאחורונה בתמיכת שתי המעצמות בעניינה היא, לא במועצת הבטחון ולא בעצרת הכללית; אותה ישראל שמפאת "עקשנותה" הידועה אינה מוכנה לשאת ולתת עם אותם מרצחים שהוכיחו כעת, כיצד נראית, "מדינת הילונים דימוקרטית" לפי גירסתם. כן אמנם, כי ישראל היתה הגורם היחיד שהסיב את תשומת לב העולם על מעשי הוורעה בלבנון — אך תמיד כדי להצביע על אדישות העולם המערבי הנוצרי לגבי גורלו של ציבור בני אותה דת. גם ראש הממשלה מר רבין הוכיר זאת בנאומו שנשא באוני מנהיגים יהודיים בניו-יורק בנובמבר שבת. הוא תקף את "עיוורון" העולם נוכח שפיכות הדמים בלבנון. אך, אולי, אין זאת ההגדרה הקולעת ביותר: העולם אינו עיוור — הוא "רק" אינו רואה מה שאינו מעונין לראות; כי הפטרולרים הם אינם פרס למען ראיית האמת. העולם רואה מה שקורה בלבנון — רק אינו מעונין להשיג מיע קולה. לכן הוצע להשתמש בישראל — באותה ישראל שהעולם הגדול התנכר לה פעמים כה רבות. משרד החוץ הישראלי הגדיר את העניין רק כגישושים ראשוניים" מצד שתי המעצמות שנדחו מיד, ובצדק, כי הרי עצם הרעיון לא רק מכעים ומגוחך אל גם מדהים בניו-יורק.

FELHÁBORÍTÓ ÉS NEVETSÉGES

Ugy hangzik, mint valami paródia: Anglia és Franciaország megkísérelte rávenni Izraélt, hogy követeljen tárgyalást a B.T.-ben — a libanoni keresztény lakosság között a muzulmánok által végrehajtott tömegmészárlásokról. A két nagyhatalom biztosította Izraélt, hogy támogatni fogja az ügyet. Angliának és Franciaországnak ugyanis "zsenáns" felvetni a dolgot a muzulmán világgal való jóviszonya miatt és annak megőrzése érdekében; tehát miért ne tölthetné be Izrael a feltörő kos szerepét — a keresztény világé? Az az Izrael, amelyet saját ügyében nem támogatott a fenti két hatalom az utóbbi időben, sem a B.T.-ben, sem pedig az általános UNO-közgyűlésen; az az Izrael, amely közismert "makacságával" nem akar egyezkedni azokkal a gyilkosokkal, akik most bebizonyították hogyan képzeli el a "profán demokratikus államot". Igaz, hogy Izrael volt az egyetlen tényező, amely felhívta a világ figyelmét a libanoni keresztények lemészárlására — de mindenkor azzal a céllal, hogy rámutasson a nyugati világ cinizmusára, közönyösségére a vele egy hiteen lévő közösség sorsával szemben. Rábin miniszterelnök is megemlékezett erről szombat este new-yorki zsidó vezetők előtt megtartott beszédében, melyben vaknak nevezte a világot, amely nem látja mindazt, ami Libanonban történik. De talán nem is ez a helyes meghatározás: a világ nem vak — csak azt nem akarja látni, amit nem érdeke, hogy meglasson; mert petrodollárokkal nem az igazság megállítását jutalmazza. A világ látja, mi történik Libanonban — csak nem meri hallatni hangját. Izraélt próbálta felhasználni erre, azt az Izraélt, amelyet annyiszor és oly rútul cserben hagyott. Az izraeli külügyminisztérium csak "kezdeti tapogatózásnak" minősítette Anglia és Franciaország kezdeményezését, melyet Izrael eleve elutasított, s teljes joggal: mert amilyen felháborító, olyan neveltség és cinizmusában elképesztő maga a gondolat.

PLATO MEG AKARJA MENTENI A TIMNAI RÉZBANYÁT

Számi Plato, a Párizsban élő zsidó üzletember, aki a világgazdasági nehézségek dacára is érdeklődik a timnai rézbánya üzemeltetése iránt, világhírű francia bányászakértőt küldött Izraelbe, hogy megvizsgálja a timnai rézművek helyzetét. A szakértő, Jacques Trolly, öt napot töltött az országban és javasolta, hogy a timnai bánya négy mérnökét küldjék Franciaországba, hogy szakmai eszmecserét folytassanak egy nagy francia bányászati vállalat szakértőivel. Trolly szerint, a timnai rézbányát a jelenlegi né sokkal racionálisabban és alacsonyabb kiadások mellett lehet üzemeltetni. Az említett francia cég a világ különböző részein, beleértve Dél-Afrikát és Dél-Amerikát, irányítja a bányatermelést.

Jacqueline Kennedy-Onassis:

»Remélem, rövidesen Izraelbe jövök«

Jackie amatőr régész, főleg Mecádá érdekl

Jacqueline Kennedy-Onassis tervbe vette, hogy "az első alkalommal" Izraelbe jön — ezt mondta Lea Rábin asszonynak, a miniszterelnök hívesének, akivel a new-yorki Metropolitan Múzeumban találkozott. Jackie Onassis, aki amatőr archeológus, ezt mondta Lea Rábin-nak: "Önökkel Izraelben bizonyára lépten-nyomon régiségekre tapsnak" A régészeti lelőhelyek közül Mecádá érdekl a legjobban Jackiet. Lea Rábin elmesélte, hogy a Mecádán épségben talált korszak közül háromat külföldi szemlélőeknek — a svéd királynak, Jisráel Sief mecádának és Nixon elnöknek — ajándékoztak, mire Onassis özevegye kijelentette: "Ne adjanak régiségeket ajándékokba, tartsák meg azokat sajátmaguknak." A két asszonyt, akik először találkoztak, Karl Katz, a Metropolitan Múzeum igazgatójának tanácsosa hozta össze. Már hosszabb ideje igyekszik izraeli látogatásra rábeszélni Jacqueline Onassis-t, aki megígérte neki — és vasárnap Lea Rábinnak is —, hogy a közeljövőben hazánkba jön. Lea Rábin és Jacqueline Kennedy-Onassis másfél órát töltöttek a múzeumban, ahol három külön kiállítást tekintettek meg. Jackie főleg az egyiptomi és a római régészeti leletek iránt érdeklődött, és Lea Rábin azt mondta róla, hogy "kedves, fiatalos és úde n-gjelelésű". A két asszony nem beszélt politikáról, sőt Rábin miniszterelnök washingtoni látogatását sem említette. Amikor a múzeumban bemutatják őket egymásnak, a kézfogás során Jackie megjegyezte: "Csodálkozom azon, hogy ön olyan friss és volt ereje ilyen korban felkelni." (Reggel 10 óra volt)



Jeruzsálem elutasította az angol és francia kérést IZRÁEL NEM HAJLANDÓ A BT ELÉ VINNI A LIBANONI VÉRFRÜDŐ ÜGYÉT

Izraeli körök: London és Párizs nem állt Izrael mellé az UNOban

Izrael a múlt héten elutasított külön-külön történt olyan francia ban. Izrael azonban azonnal tette Anglia és Franciaország kéré- és angol diplomaták részéről, domasukra hozta, hogy nem állt, hogy az UNO Biztonsági akik hazájuk UNO-kijelentésén szándékában az ügyvel foglalt. Tanácsában kéri a libanoni dolgoznak különböző beosztás-közi.

ORSZÁGOS ASZÁLY VESZÉLYE FENYEGET

Több száz millió font kárral járó aszály veszélye fenyegeti az országot, ha a közeli napokban nem esik jelentős mennyiségű eső. Mezőgazdasági szakkörök bizonyos fokig már elvesztették tekintik a Negevenben és a Délvidéken vetett téli gabona jelentős hányadát, mintegy 350 ezer dunám területen.

Menachem Bar-Dromá, a földművelésügyi minisztérium illetékes osztályvezetője elmondotta, hogy sűrűsösen 50-100 milliméter csapadékra van szükség a Rechovotól délre fekvő területeken lévő téli gabonavetésekre megmentésére. Ha lesz is eső — amire nem sok a kilátás — akkor is csak egy részét lehet megmenteni.

A Negevenben és a Délvidéken félmillió dunámon vetettek téli gabonát, amelyből csak 100-120 ezer dunám van segédöntözési berendezéssel felszerelve, a többi kivan téve "az ég irtalmának".

A földművelésügyi minisztérium szakértőit és a mezőgazdák aggasztja az is, hogy a Jizráel-völgye keleti részében, az Al-só-Gáliban és a Golán-fennsíkban szintén kevés volt a csapadék, de itt a helyzet egyelőre nem olyan súlyos, mint a Délvidéken. A tapasztalat szerint, aszályos évben fokozódik az állam deviza-kiadása. Ha alacsony a helyi buzatermék, akkor külföldön devizáért kell vásárolni gabonát.

A Jundeff-gyerekek esete nyomán "IZRAELBEN A TÖRVÉNY HELYÉT AZ ANARCHIA FOGLALJA EL"

A tel-avivi egyetem jogászaival bírói nyilatkozata és Jozsef Grosz professzorok, valamint dr. Amnon Goldenberg és A. Reichmann írtak alá, a következő felhívással zárul: "Visszautasítunk minden kísérletet, amely nyomást gyakorol azokra, akiknek kötelessége a törvényt végrehajtása".

A tel-avivi egyetem jogi fakultásának tanárai és előadói nyilatkozatot adtak ki, amelyben követelik, hogy a felsőbb-résnek a Jundeff-gyerekekkel kapcsolatos ítéletnek végrehajtására kényszerítsék az illetékeseket. "A legnagyobb mértékben aggasztónak tekintjük a Jundeff-gyerekekkel kapcsolatos felsőbbbírósági ítélet végrehajtásának halogatóását. A legfelsőbb jogi fórum döntésével való taktikázás nyomán sokakban felmerül a komoly aggodalom, hogy Izrael fokozatosan megszűnik jogállam lenni, ahol a törvény helyét az anarchia foglalja el."

"A történet okozta körülmények azt a sajnálatos és aggasztó benyomást kelthetik, hogy Izraelben érdemes és kifizetődő kibújni a bírósági ítélet teljesítése alól."

A nyilatkozat a továbbiakban rámutat arra, hogy "a bíróság minden oldalról megfontolta a tényeket, beleértve a gyerekek javát szolgáló mérlegelést, és így a hatóságok kötelessége, és így a bíróság határozatát végrehajtani, a nagyközönség pedig kötelek ebben segíteni mindkét szervert". A jogászok az El Al és a pilóták magatartását is bírálják: "A nemzeti légiforgalmi vállalat elemi kötelessége, hogy mindent megtegyen a felsőbbbírósági ítélet végrehajtása érdekében, hogy a gyerekeket a bíróság által megállapított helyre szállítsa. A nyilatkozat, amelyet Dániel Friedmann professzor, a jogi fakultás dékánja, továbbá L. Baum, A. Sápír, A. Rubinstein

A csapatelválasztási egyezmény keretében AZ EGYIPTOMI HADSEREG TOVÁBBI TERÜLETRE VONULT BE SZINÁJBAN

Megbeszélés izraeli és egyiptomi katonatisztek között

A csapatelválasztási egyezmény keretében, az egyiptomi hadsereg újabb területre vonult be Szinájban. A mintegy 40 kilométer hosszú és 1-5 kilométer széles terület, amely a Firdán-híd és a Giddi átjáró bejáratával szembeni rész között húzódik a Szezi-csatorna partján, eddig az UNO fennhatósága alatt volt.

Az idevonatkozó megállapodást még tavaly szeptember 1-én írta alá a két ország katonai küldöttsége. A megállapodás nyomán bővül az egyiptomi fennhatóság alatti terület, de a Szináj-félszigeten állomásozó egyiptomi katonák és hadifelszerelés számában nem lesz változás. Ezt megelőzően — egy hónappal ezelőtt — egyiptomi katonák vonultak be a Firdán-hídtől északra húzódó csatorna-menti sávba, ahol szintén UNO-katonák tartózkodtak.

Kairóból jelenti az UNO szóvivője, hogy vasárnap egyiptomi és izraeli tisztek találkoztak a Szináj-félszigeten lévő csapatelválasztási semlegesített területen. A tisztek megbeszéltek az egyiptomi megfigyelő-állomás helyével kapcsolatos problémákat. A szóvivő hozzátette, hogy a Giddi-átjáróban épülő egyiptomi megfigyelő-ellenőrző állomás felállításáról van szó.

Valutasibólás gyanújával LETARTÓZTATTAK INGMAR BERGMAN RENDEZŐT

Öt dán színészt is vallatnak

A koppenhágai rendőrség letartóztatta Ingmar Bergmant, a világhírű színpadi és filmrendező, akit azzal gyanúsítanak, hogy nagyszösségű dollárt sibolt ki Svájcba. — A rendőrök Strindberg: "Haláltánc" című darabjának próbáján vették őrizetbe a rendezőt, akit 5 teljes órán át vallattak.

Bergman azzal védekezett, hogy ő művész, akinek üzleti ügyeit ügyvédek intézik és maga részéről beíri a napi falat kenyérral. A hírforrás szerint Bergmanhoz közelálló öt híres dán színészt is kihallgattak, szintén valutasibólás gyanúja miatt. Bergman szabadlábra került, de utovelét elkobozták. A rendező a jövő héten készült Rómába utazni.

SZÁPIR-NEGYED FELSŐ-NÁZARETEN

Felső-Názareten 1100 lakásból álló új lakónegyedet avatnak a jövő hónap elején. Az új lakónegyed Pinchász Szápir, a Szochmut elhunyt elnöke, volt pénzügyminiszter nevével viseli.

TERRORISTA "MEGFIGYELŐ" AZ UNO EMBERI JOGOK BIZOTTSÁGÁNAK ÜLÉSÉN

Genfben tegnap megnyílt az UNO emberi jogokkal foglalkozó bizottságának 19-ik ülésszaka, ahol többek között napirendre kerül az Izraelben élő kisebbségek helyzete. Ez a bizottság a tavalyi ülésszakán meghívta Izraélt és követelte a kémkedésért és a terroristaikkal való együttműködésért elítélt Hilarion Caucec éresek szabadonbocsátását. Ugy tavaly, mint az idén, a Palesztinai Felszabadító Szervezet delegációja megfigyelőként részt vesz az Izrael által megszállt területeken lévő lakosság helyzetéről folyó vitában.

A bizottság többek között megtárgyalja a chilei és a dél-afrikai kisebbségek helyzetét is.

ÓPIUM-BARLANG A HÁTÍKVÁ-NEGYEDBEN

A rendőrség kábítószer osztályának detektívjei szombaton délután rajtaütészerű házkutatást tartottak a tel-avivi Hátíkvá-nyegyedben lévő Nátán-utca egyik lakásában, ahol 30 ezer font értékű kábítószer koboztak el. A rendőrség tudomást szerzett arról, hogy a lakásban ópium-barlang működik és ezt igazolta, hogy az egyik szobában ópiummal teli három feckendőt találtak.

A rendőrök a szomszéd lakásban is kutattak. Az erkélyen lévő szekrényben 400 gram ópiumot, néhány hasis-rudat és hasissal preparált cigarettákat találtak. A lakás tulajdonosát, egy 24 éves férfit, letartóztatták.

Ammani hírek szerint Husszein politikai offenzívát indít a terroristák ellen

Al Fádzsár: Erőfeszítések az izraeli-jordániai megállapodásra

Ammanból Kelet-Jeruzsálembé érkező hírek szerint, Husszein jordániai király rövidesen politikai offenzívát indít a palesztinai kérdéssel kapcsolatban. Beavatottak szerint erre már az április 12-én esedékes júdeai és somroni helyhatóságai választások előtt sor kerül. Első lépésként Husszein új kormányt nevez ki, amelyben növeli a palesztinai származású miniszterek számát.

A jordán parlament — amelynek tagjai között 30 palesztinai származású képviselő van — tevékenységének felújítása is összefügg Husszein terveivel. A rábítói csúcskonferencia után a jordániai király ugyanis feloszlatta a parlamentet, ahol a képviselők fele júdeai és somroni származású. A jordán parlament március 1-én kezd meg munkáját.

A júdeai és somroni helyhatóságai választásokkal kapcsolatos jordániai tevékenység keretében már a közeli

hetekben Ammanba rendelik azokat a júdeai és somroni arab vezetőket, akik mint Husszein támogatói ismertek, hogy tanácskozzanak velük és egyeztessék a szükséges politikai lépéseket. Husszein támogatói aggodnak, hogy a municipális választások során a terrorista-barát, és a jordániai kommunista párt embereinek közbe kerül az arab nagyfőrosok — Söchem, Chevron, Bét-Lechem — és még néhány kisebb város polgármesterei tisztségére. A Kelet-Jeruzsálemben megjelenő Al Fádzsár legutóbbi számában azt írta, hogy a jordániai parlament munkájának felújítása szorosan összefügg az izraeli-jordániai békés elrendezésre irányuló törekvésekkel. Az intézkedés célja — az Al Fádzsár szerint —, hogy a terroristákat képviselő Palesztinai Felszabadító Szervezetet eltávolítsák minden olyan tárgyalástól, amely összefügg Júdea és Somron jövőjével.

# A keresztény-cionista hercegnő

A tel-avivi Hilton szálló 1618 számú szobájában olyan különleges vendégnek van fenntartva, aki az elmúlt három évben gyakran tartózkodik az országban. Elisabeth Galizin hercegnő 41 éves, magas, szőkehajú, elegáns. Fehér poló-bűzt, ujjatlan bőrmellényt és méretre készült nadrágot visel széles, sást ábrázoló ezüst övvel. Nyakán két hosszú aranylánc, ujjain öt gyűrű — briliáns, zafir, smaragd, aquamarin kövekkel kirakva. Ruháit a lelegelegánsabb londoni szalonok készítették.

Elisabeth nem elégedett meg a családi vagyonnal. Történelmet tanult és dolgozni kezdett. Tízennyolc éves korában ment férjhez, szülei akaratainak megfelelően, de házassága nem sikerült. Több mint nyolc éven át — öt évig — másra volt az angol televízióban, ezenkívül cikkeket írt hetilapoknak és folyóiratoknak. Jelenleg azonban tanácsadói és közönségpszichológiai irodát tart fenn, nyolc alkalmazottat foglalkoztat, mindegyikük csinos, fiatal nő. Ezt így magyarázza: „Nem vagyok a feminista mozgalom hívő, de nem szeretek parancsokat adni férfiaknak. A nőknek Londonban is — mint a világ bármely részén — nehezen kell elválniük azért, hogy elismerjék tehetségüket. Jó érzés, amikor egy igazgatótaná-

csi ülésen az elnök így szól: „Hölgyeim és uraim!” Komoly elfoglaltsága ellenére a hercegnő évente többször is otthagyja Viktória korabeli stílusban épült palotáját a londoni Torely téren és Izráelbe látogat. Itt anyagot gyűjt az országáról, amelyet propaganda tevékenységre használ fel Izráel érdekében, szerzte a világon. „A cionizmushoz úgy kerültem, hogy mint történész a kelet-európai országokat tanulmányoztam, köztük az ottani zsidóság történetét. Így jutottam a Dreyfuss-perhez. Fkkor érdeklődni kezdtem Izráel iránt. Eljöttem az országba és nagy hatással volt rám a zsidó intellektuál. Izráelben rengeteg pozitív dolgot találtam, főleg a béke utáni vágyakozást. Hiszek abban, hogy ez az ország nagy jövővel elől áll. Ha a felvilágosult világ nem támogatja Izráelt, saját magát dönti romlásba. A Közel-Kelet egyetlen demokratikus bástyája Izráel, és mindent el kell követni, hogy a világ demokratikus államai megértésük és támogatásuk Izráel álláspontját. Ehhez kívánok én is hozzájárulni!”

## HERCEGNŐ A WIZO-BAN

A szép asszony Galizin herceg különváltan élő felesége és három fiú édesanyja. Ami a legfontosabb: talán az egyetlen élő keresztény hercegnő, aki az angol cionista szervezetben és a WIZO-ban aktív szerepet vállal.

A Galizinnek a lett királyi nagy herceg leszármazottai, akik Skandináviából kerültek Oroszországba 900 körül. Vaszilij Vasziljevics Galizin 1619-ben segítette Dimitrii uralomrajutását, de később börtönbe vetették. Egy másik, hasonló nevű herceg, aki 1643—1714 között élt, Szófia Alexejevna tanácsadója és szeretője volt, míg végül első Péter cári Szibériába száműzték. Dimitrii Alexejevics Galizin (1735—1803) viszont Oroszország párizsi nagykövete

## ÉVENTE TÖBBSZOR IZRÁELBEN

Elisabeth nem elégedett meg a családi vagyonnal. Történelmet tanult és dolgozni kezdett. Tízennyolc éves korában ment férjhez, szülei akaratainak megfelelően, de házassága nem sikerült. Több mint nyolc éven át — öt évig — másra volt az angol televízióban, ezenkívül cikkeket írt hetilapoknak és folyóiratoknak. Jelenleg azonban tanácsadói és közönségpszichológiai irodát tart fenn, nyolc alkalmazottat foglalkoztat, mindegyikük csinos, fiatal nő. Ezt így magyarázza: „Nem vagyok a feminista mozgalom hívő, de nem szeretek parancsokat adni férfiaknak. A nőknek Londonban is — mint a világ bármely részén — nehezen kell elválniük azért, hogy elismerjék tehetségüket. Jó érzés, amikor egy igazgatótaná-

## PERESZ — ÁLOM!

Amikor a hercegnő Izráelbe jön, programja zsúfolt. Találkozás miniszterekkel és képviselőkkel, kirándulás a Gólánra, látogatás egy kibucban, ülések, megbeszélések. Erdemes meghallgatni véleményét az ország vezetőiről: „Miniszterelnökünk bölcs ember, a hadügyminiszter pedig valóságos álom! Mindenhez ért, kiváló koponyá!”

Mit tesz a hercegnő annak érdekében, hogy meggyőzze a palesztinaiakat Izráel elismeréséről?

— A leglényegesebb — mondja — a demokratikus országok intellektuális erőit sorbaállítani Izráel mellett. Az ismert naplós és hetilapok első oldalaira kell cikkeket írni Izráelről, azért, hogy az átlagpolgár is többet

tudjon az országról és együtt érezzen vele.” Ennek érdekében Galizin hercegnő saját költségén neves újságírók látogatását szervezte, akik rövidesen az országba érkeznek. A Daily Mail, Guardian, Observer, Daily Telegraph és a Financial Times képviselői és a látogatnak el hozzáánk és cikksorozatotban számolnak be olvasóinknak az izráeli életéről.

## MAGYARÁZZUK MEG A VILÁGNAK

A hercegnő azt tanácsolja, hogy ha valami fontos esemény történik az országban, azonnal meg kell magyarázni azt az egész világnak. Így például Izráel libanoni akciója után a világot megemlékezett az arab vezető és mi csak két nap elmúltával tettük közzé jelentésünket. Ez alatt a két nap alatt az arab propaganda megmérgezte az angol légtér. Másodsor az araboknak óriási tőke áll rendelkezésükre. Izráelnek nincs pénze, de Angliában számos szervezet és bizottság nagyszerű munkát végez, csak éppen nincs közöttük összhang. Ma már nem lehet szíves-választani a politikát, a tradíciót és a vallást. A világ Izráel miniszterelnökében az össz-zsidóság vezetőjét látja. A zsidó vallás intellektuális, mert az egyetlen hitet terjeszti.

## INGEK NEGY FÉRFINEK

Jelenlegi látogatása alkalmával izráeli ingeket vásárolt négy férfinek. Három főnök (21, 19, 7 évesek), valamint élelmiszeripari, akivel Londonban együtt él. Ezek az ingek most nagyon népszerűek Angliában, mert cionista feliratokat tartalmaznak. Ezenkívül természetesen ellátogatott az Izráel Múzeumba, újságírókkal találkozott, bankettkent vett részt és könnyű futott a szemébe a réntek esti gyertyagyújtás látására.

Ha visszatér Angliába, újra folytatja pro-izráeli tevékenységét. Minden vágya házat építeni Készárián, és erre gyűjt most most pénzt.

Jó érzés tudni, hogy ilyen barátaink is vannak külföldön.

Erika Ozerman

# IZRÁEL UJ FRONTSZAKASZA

(NEWSWEEK). — A Palesztinai Felszabadító Hadsereg (PFH) sikereit rendkívül gondos és aggódással figyelemmel kísérték Izráelben. Az úgynevezett északi országút mentén, amely párhuzamosan halad a libanoni határral látszólag nyugodt a légkör, legalábbis nappal. De az izráeli felderítő jet-gepek szabályos időközönként áthúznak a hataron Dél-Libanon felett, és éjszakánként a katonai őrségek terharú szüntelenül cirkálnak az északi országúton. Őrszemek vigyázzák állandóan a határ hosszában futó, jelzőkészülékekkel felszerelt, tíz láb magas szögdrótról kerítést, és a közeli kibucok, települések lakói házon kívül minden időben fegyvert kötelesek viselni. Az izráeliek legfőbb aggálya az, hogy a muzulmán-palesztinai sereg kiszoríthatja véglegesen a libanoni hadsereget Dél-Libanonból.

A balsejtelmek ellenére a harcok eddig nem robbantottak ki nagyobb méretű háborút, hála főleg Szíria és Izráel fegyelmezett magatartásának. Izráel súlyosan megrongálta volna pozícióját,

## AZ ÁTLAG-IZRÁELI RITKÁBAN BETEG, DE TOVÁBB ÁPOLJAK

Hét éven belül a szívtrómbózisban szenvedők száma Izráelben elérte a húszezret — közölte Michael Davies professzor, a héber egyetemi klinika ekológiai osztályának vezetője, az izráeli társadalom egészségügyi helyzetéről tartott szimpóziumon.

Izráel jelenleg a második helyen áll a világon a szívbetegségek terén. Nincs csökkenés a közúti balesetek sebesülteji számában és az elmúlt tíz évben növekedett az öngyilkosok száma. Ezzel szemben javult a helyzet a maláriás megbetegedések és a gyermekbetegségek terén.

Davies professzor elmondotta még, hogy a család orvosi kiadása állandó növekvő tendenciát mutat és néhány éven belül az átlagosan 1000 fontot. Más népekkel összehasonlítva az átlag izráeli ritkábban beteg, de kórházi kezelése hosszabb ideig tart.

A szimpózium a tisztiorvosok országos egyesülete rendezte és azon dr. Chájim Doron, a Kupát Cholim igazgató főorvosa elnökölt. A felhozott adatokból kitűnik, hogy Franciaországban minden 1000 lakosra hat kórházi ágy jut; Angliában 4, Németországban 7, Hollandiában 5,5, míg Izráelben csak 3,2 kórházi ágy jut minden ezer polgárra.

Még egy figyelemreméltó statisztikai adat. Az elhalálozási arányszám az országban 1950-ben 6,7 volt minden ezer lakost számítva; tavaly ez a szám 7,2-re emelkedett, vagyis az elhalálozások arányszáma az elmúlt 24 évben jelentős mértékben növekedett.

## Hétköznapi tünődés

**A BELÉPŐJEGY**

Délután múzeum — (s milyen szép, gazdag múzeum), délután tudományos értekezletek, este koncert vagy filmbemutató színhelye, Kultúrpalota a javából. A tel-avivi múzeumból van szó, erről a meghökkenítően szép, harmónikus építészeti alkotásról.

Maidnem egész napot bolyongtam fái között. A belépőjegyet eltettem emléklül. „The Tei Aviv Museum Helena Rubinstein Pavilion 6. Tarsat Street. Admission Ticket, Price IL. 3.” Azok belépőtípi három lira.

Egy lépéssel ettől a csarnoktól az üzletekben, hivatalokban, nagyruhákban minden megdrágult, kétszeres, háromszoros árat fizetünk az élelmiszert, textil, vagy a háztartási cikkekért — itt a kulturát a régi áron mérjük. Miért? Hogy lehet ez? — tettem fel a kérdést egyik mindent tudó (sőt mindent jobban tudó) barátomnak. Legyintett. „Eredj el, s meglátod. Bóvli. Elavult, divatból viment árut adnak. Ezért a mélyen leszállított árak — a „Sonderangebot!”

Ha ő mondja... Sokat tévováztam, menjek — ne menjek? Mert ha a zsebkendőm minőségi gyengeségeit, vagy ajándékba kapott nyakkendő rutságát el is nézem — de a kulturtermékek selejtes volta erősen lehangol. Kényes vagyok az ilyesmire. Sznobság? Lehet. De még biztosabb az, hogy immár úgy érzem nincs időm a rossz könyvre, az amatőr színvonalon előadott koncertre, vagy az ös-dilletánsonk által készített filmek végigkinológására. Ezért álltam ellen a plakátoknak, hirdetéseknek — s most már utólag bevallhatom — ezért fogtattam kezembe szorongással a három lírás jegyet. Ha ők (már mint a rendezők) csupán ennyire becsülik az elkövetkezendő három órát, akkor nem sok reményem van, hogy jót kapjak. De, egye jéne, már úgy is itt vagyok, ugy is üres az estém, s az eső is csöpögni kezdett. „Am legyen.”

## MIT IR A VILÁGSAJTÓ?

ha Jicchák Rábin miniszterelnök amerikai látogatásának előestéjén egy preventív támadással megszállja Dél-Libanont. Ez esetben rendkívül súlyos helyzetbe hozta volna védnökét, az Egyesült Államokat a Biztonsági Tanácsban, és kétséges, hogy Amerika megvétőzte volna a palesztinaiak nemzeti és önrendelkezési jogát javasló arab határozatot.

A politikai és katonai változások, melyeket Szíriának a libanoni polgárháborúba való közvetett beavatkozása idézett elő, még inkább megerősítik Izráel helyzetét. A zsidó államnak, amely keleten és délen ellenséges szomszédokkal áll szemben, 28 év óta először kell most számolnia egy új harcias szomszédal az északi határon. 1948 óta az izráeliek négy háborút vívtak meg anélkül, hogy tartaniuk kellett volna Libanontól; de ezennél Észak Izráel termékeny, lakott területei ki vannak téve az invázió veszélyének. A muzulmán baloldal diadala és a PFH sikerei Libanonban óhatatlanul arra fognak vezetni, hogy Izráel kevésbé lesz hajlandó akár politikai, akár katonai engedelményeket tenni az araboknak. Tekintve, hogy az izráeliek bizalmatlanabbak, mint bármikor, az arab radikálisokat pedig megrészégteti a siker — a kilátások a közel-keleti béketárgyalások előrehaladására mind sötétebbek tűnnek.

Jicchák Rábin miniszterelnök amerikai látogatásának egyik legfontosabb eseménye az Egyesült Államok kongresszusa (a szenátus és a képviselőház közös plénuma) előtt tartott beszéde volt. Míg az Izráel-párti szenátorok és képviselők, élükön Hubert Humphrey szenátorral lelkesen kommentálták a beszédet, a hírközös médiák reakciója meglehetősen hívós maradt. Az amerikai sajtó, rádió- és tévé-beszámolók általában kiemelték azt a tényt, hogy a miniszterelnök a döntő fontosságú kérdésben semmiféle engedelményt nem tett és csak megismételte az ismert izráeli álláspontokat.

A The New York Times, amely első oldalon számolt be az eseményről, úgy találta, hogy a kongresszusi képviselők látszólag kevésbé érdeklődést tanúsítottak Rábin, mint néhány héttel ezelőtt Szádát beszéde iránt. „Mr. Rábin nem jött elő semmiféle új kezdeményezéssel” — írta Bernard Gwerzman, a lap diplomáciai tudósítója. Hasonló konklúzióhoz jutott a Washington Post is, csupán azt fűzte hozzá, hogy a miniszterelnök „méréselt tónusban” fogalmazásában” ismertette kormánya álláspontját. A nemzeti tévé-híradók kommentárjai ugyancsak hangsúlyozták, hogy Rábin nem volt hajlandó egy tapodtat sem mocanni Izráel pozíciójáról.

Másrészt az amerikai politikusok és felelős tisztviselők megjegyezték, hogy a kongresszus szószerke aligha lenne a megfelelő hely egy külföldi vezető személyiség számára fontos politikai irányváltások bejelentésére.

## Sok tejet isznak

Az átlag izráeli polgár évente 160 liter tejet iszik. Mezőgazdaságunk ennek érdekében egy évben 550 millió liter tejet termel, amelyből 50 millió liter esel, joghurt, prígurt stb. előállítására fordítanak, míg 200 millió liter tejből különböző sajtokat és túrókat készítenek.

Az izráeli tejtermelés világszinten is vezető helyet foglal el.

# Mi az álmatlanság oka?

— Minden negyedik ember rosszul alszik —

A statisztika szerint minden negyedik személynek valamilyen fajta alvási problémája van. Negyven százaléka azoknak, akik valamilyen okból kifolyólag orvoshoz mennek — „állandó fáradtságra”, illetve álmatlanságra panaszkodnak. De aki ezért nem is megy orvoshoz, az is gyakran meséli társaságban, hogy egész éjjel ugyan nem képes elaludni, de amint reggel beül a földalattiba, máris az igazak álmát alussza. Mások meg a moziban teszik ugyanezt, a legizgalmasabb film sem képes őket ébren tartani. Vannak aztán hitsorsosok, akik amint a rabbi elkezd a beszédét, vagy előadja a talmudot, már zuhan is a fejük. Ez bizony nem éppen hízog az előadóra, de ezek az urak azt állítják, hogy éjjel nem képesek elaludni.

6. Végül a levegő páratartalma sohasem lépje túl a hatvan százalékos határt. Az alvás ideális időtartamára nézve az orvosok és szakértők nem hajlandók (vagy nem tudnak) válaszolni. Erre szerintük csak egy iránymentéket lehet megállapítani: Egy újszülött átlag 16 órát alszik naponta, egy két-három éves gyerek már csak 12 órát, a tízévesek 14-től 18-ig nyolc és fél órát, egy 25 éves hét és felet, de egy 60 éves már csak átlag hat órát alszik egy éjszaka. Ezenkívül természetesen vannak megörögzött nagyvalók és notórius rosszalvók. Különböző társadalmi rétegekhez tartozó és különböző ideig alvó személyeknél végzett vizsgálat alapján megállapították, hogy az úgynevezett mélyalvás mindkét csoportnál egyforma ideig tart. Ezzel szemben az úgynevezett álom alvás a rosszul alvóknál tart hosszabb ideig.

Az Amerikai Orvosi Kamara hivatalos lapjának közlése szerint megalakult „Az Álmatlanság Ellen Küzdő Társaság”; orvosokat, tudósokat, kórházakat, és egészségügyi intézményeket mozdósítanak a különböző alvási zavarok okának megállapítására, illetve leküzdésére.

A fenti hivatalos szaklap szerint a legtöbb álmatlanságban szenvedő személy rendszerint azt cselekszi, amit semmiképpen sem szabadna tenni: először idegcsillapítót vesznek, aztán enyhébb altató tablettát, végül az erősebb altató következik. Reggel aztán szükségük van „ébresztő” gyógyszerre és ez így megy a végtelenségig, amíg a szív és az idegrendszer súlyosan meglesz támadva.

Minden kétséget kizáróan megállapították, hogy bár a koffein az alvás összetartalmát nem befolyásolja, de rendszerint az első három órában bekövetkező „mélyalvás” időtartamát jelentősen csökkenti. Aki rendszeresen szedi az altatókat, annak számolnia kell azzal, hogy ha egy-egy este kihagyja vagy ha teljesen abbahagyja azok szedését, akkor az alvás jelentősen rosszabbodni fog. Azonkívül a sok altató elnyomja, esetleg meg is szüntetheti az egészséges mélyalvást.

Ezek után felteszi a kérdést a cikkíró: hogyan lehet az álmatlanság ellen védekezni, illetve a rosszul alvókon segíteni? Az orvosok szerint a kutatás ezen a téren még gyermekcipőben jár. Pedig már hét éve minden adatot leellenőriznek, ami az alvással vagy az alvással kapcsolatos, ami a munkapszichológiai szempontokat, a környezet befolyását és az altatószerek vagy a kávé hatásait. Milyen is legyen tulajdonképpen az ideális alvás? Erre a lap néhány „alvási aranyzabályt” állított fel:

Ezért az orvosok elsősorban fizikai gyógyimódot ajánlanak. Néhányperces gimnasztikát esténként, majd langyos zuhanyt, utána meleg lábfürdőt és aztán azonnal az ágyba. Ezenkívül havonta egyszer-kétszer 12 perces szaunázást ajánlanak.

1. A hálószoba a lakás legcsendesebb és leenyogottabb részében legyen.
2. Éjjeli munkát véző személy ágya különösen kényelmes legyen.
3. A hálószoba világítása lehetőleg közvetett legyen; semmi esetre sem vakító.
4. A falfestés vagy tapéta és a függönyök sárgás, vöröses, vagy zöld árnyalatúak legyenek, mert ezek ártalmas hatást teremtenek. Tarka, rikító „pop-színek” ugyanis kedvezőtlen hatással befolyásolják az alvást.
5. A legelőnyösebb, ha a hálószoba hőmérséklete 16 Celsius fok körül mo-

Késő este izgalmas tárgyításokat ne folytassunk, izgalmas könyveket ne olvassunk, izgalmas filmet ne nézzünk. Ezeknek ugyanis éppen olyan ébrentartó hatásuk van, mint a kávénak. Tanácsos elalvás előtt az ágyban olvasni, mert a szemmozgás egyhangúságának önmagában is almosító hatása van.

Es hogy a régi közmondás: „Ki mint veti ágyát, úgy alussza álmát” még mindig érvényes, annak bizonyítéka, hogy az orvosok habgumi matracot ajánlanak a rossz alvóknak, lehetőleg szabályozható fejrészrel. Hollywoodban nagy divat a koralakú ágy és a vízrel töltött matrac, de ez azoknak való, akiknek mindig szükségük van valami újra és amit az egyszerű földi halandó nem nagyon engedhet meg magának.

Ha pedig sikerült valamelyik rosszalvó nyájas olvasót álomba ringatni, annak nyugodalmat jóéjszakát kíván

Askenázi Ervin

szombaton Hátikvá- ezzer font szerzett igazolta, sendőt ta- erkélyen bat és hasonát, egy dit dásra azokat a ket, akik zessék a Husszein nicipális barát, és mberenek rosok — m — és armesteri elenő Al azt írta, nkájának z izráeli- irányuló célja — a terro-Felszaba- minden függ Jú-

Es ami ezután következett az egyetlen szép meglepetés, maradéktalan művészi élmény. Filmeket láttam. Kanadai kísérleti alkotásokat, amerikai-német dokumentumfilmet a dadaizmusról, svájci alkotást Picassóról. Nem, nem mind aranycsillagos alkotás, Oscar-díjra méltó kísérlet — de mindegyiken rajta a művészet szent, érthetetlen és bűvös jege, ami leköti, elrinszt, az egzek röpít; rajta a század szépség-áhitata, a kor kísérletező keze — s az örök emberi törekvés, hogy megfejtsé önmagát.

Az egyik kanadai filmben a komputer játéka, a számok mágiája égett ámulatba. A dadaizmus képtelensége — 60 év távlatából egy 15 éves gyermek számára is érthetővé vált és Tristan Tzara dadaista kiáltványa immár koránisem tűnt az abszurdum szülöttjének; a Picasso-film pedig... nos ezt igazán látni kell. Mert ha szavakban el lehetne mesélni egy-egy Picasso alkotást, akkor már semmit nem érne maga a festmény, hiszen a képekben, az áttételekben való gondolkodásnak egyik legnagyobb képviselője volt Picasso. Tehát meg sem kíséreltem elmesélni azt, amit a színes film, a teleshpektív is csak technikai tudott számunkra érzékelteni.

Hohó, álljunk meg! Nem akarok filmkritikusnak felcsapni, hiszen csupán hódolója vagyok ennek a művészetnek, s koránsem szakavatott értője. En csak egy három lírás jegyről szerettem volna szólni. Belépőjegyről, amelynek évek óta nem ment fel az ára, s arról, hogy nem mindig szentírás a barátj véleményem. Viszont jellemző — „ha három líra akkor bővli!” — mert csak láában, sőt doittárban, márkában és arany-uncióban tud gondolkozni.

A zsúfolt ház, az elit közönség, a fiatalokkal teli széksorok s a taps — ennek a pénzközpontú gondolkodásnak épp az ellenkezőjéről vallott.

Az Irás Népe nem pusztul el. Mi vagyunk.

... Talán ezért szorongatom oly görcsös, gyermeki macacssággal a 3 lírás belépőjegyet.

DANOS MIKLÓS

CANDICE BERGEN:

## »NINCS SZERENCSEM A SZERELEMBEN«

Candice Bergen, a világ egyik legszebb és legkételetesebb lánya. — El kell mennem valahová, nagyon messze — szövegje. — Talán Afrikába, oroszánvádszatra, a világ végére, csak-hogy elfelejsem.

A férfi, akit Candice el akar felejteni, Burt Schneider, a 40 éves hollywoodi filmproducer. Burt olyan teljesítményt vitt véghez, amilyennel kevés férfi dicsekedhet a világon: sikerült meghódítania Candé szívét.

Candice Bergen, aki nemsokára 30 éves lesz, nagyon boldog-talan.

— Igen, szerettem Burt-öt és még mindig szeretem — vallja be őszintén. Kékeszürke szemében könny csillog. — Világéletemben nem találkoztam olyan férfival, mint ő. Gyakran álmodom, hogy ismét együtt vagyunk és boldogok. De a valóságban, valahányszor megróbáljuk újrakezdeni, csak gyötörődünk, szenvedünk.

Különös látvány a fenséges Candice — az amazon, a vadász, az újságíró, a fényképező, a sztár — sebesülten. — Nincs szerencsém a szerelemben — suttogja. Annak, amit az emberek tökéletességnek gondolnak, úgy látszik, valami rejtett ára van — mondja szomorú, ironikus mosollyal.

Igen: Candice szerelmi élete a válságok regénye. Kifelé csupa romantika, csillogás. És miért ne? Ennek a lánynak megvan mindene: szép, okos, dinamikus. Volt oroszánvádszaton Kenyában, járt a kommunista Kínában, harcolt az indiánokért Amerikában, és részletesen beszámolt élményeiről. S miközben lenyűgöző egyénisége feltűnt a mozivásznon, c'kei és fényképei megjelentek a legnagyobb amerikai hetilapokban.

Az emberek azt képzik, hogy sok férfi volt az életében. Tévednek. Ez a felszabadult nő szíve mélyén csak egy harmonikus házasságra vágyódik. Ezért hajlandó lenne minden áldozatra.

— Candice-szel az a baj, hogy túlságosan tökéletes — magyarázza a közismert hollywoodi aglegények egyike. — A férfiak szinte félnék tőle. Ebben a városban, amelyben nyüzsgenek az üresfejű szépségek, Candice, agya, energiája kihívást jelent. És az elkényeztetett hollywoodi férfiak félnék az ilyesfajta nehéz próbatételektől.

Mint például Jack Nicholson. Egy ideig állandóan együtt látták Candice-szel, aki maga is azt hitte, hogy megtalálta az okos, tehetséges, kissé szeszélyes, de szexi Jackben megfelelő életpartnert. De kiderült, hogy Jack nem állta ki a tűzpróbát, melynek neve Candice Bergen. Elhagyta őt Michele Phillips, egy bájos szépség kedvéért, aki korántsem olyan független természet, mint Candice. Manapság Jack a brünett Angelica Justonnal él, aki feladta miatta színésznői karrierjét.

Candice nem érti: — Miért mondják mindig a férfiak, hogy független, felszabadult nő akarnak, és amikor találnak egy ilyen nőt, úgy megijednek, hogy menten menekülnek tőle.

Ez volt az eset Schneiderrel is. Eleinte ideális párnak tűntek. Mindketten liberális politikai nézetet vallottak. (Burt legutóbbi antimilitarista dokumentumfilmje a vietnámi háborúról szenzációt kellett.) Két érlely karakter — egy szép, nagyvilági emberpár. Három évig voltak együtt. A végén, amitől Candice mindig fél, bekövetkezett: független természete konfliktusba került Burt férfiu büszkeségével.

A múlt évben, miután elváltak, Candice súlyos lelki válságon ment át. Csak most hegedt be annyira a seb, hogy nyíltan beszélhet fájdalomról. Csak most jutott el odáig, hogy nem szégyenli könnyeit a nyilvánosság előtt. S talán ezentúl, miután feltárta sebeit, a férfiak nem fognak félni szeretni őt.

# Véres királydrámából politikai komédia

Shakespeare — Dürrenmatt „János király” című darabja a Habimában

A címlapon szereplő két név kicsit meglepi a közönséget. Shakespeare és Dürrenmatt társaság? A kiváló svájci-német drámaíró átdolgozta Shakespeare királydrámáját, s megváltoztatta jellegét.

A „János király” több szempontból is különleges helyet foglal el Shakespeare életművében. A brit szellemóriás szívezen nyúlt korábban írott, esetleg már az ő korában is elfelejtett darabokhoz. A legtöbb nyersanyag — Arab egyébként a közben eltelt évszázadok folyamán nyomtalanul eltűnt, de a „János király” forrásműve történetesen megmaradt.

### ELLAPATOLNI A HIMALAJÁT?

Dürrenmatt arra az álláspontra helyezkedett, hogy amint Shakespeare szüverén módon dolgozta át a János király történetéről szóló darabot, hasonlóan ő is megteszi ezt a shakespearei művel.

A módszer persze vitatható — egyesek szerint ugyanis Shakespeare átdolgozta annyira, mint a Himalaját odébb lapátolni —, de Dürrenmatt azt állítja, hogy a darab átírása részéről csak merész értelmezés. Már pedig Shakespeare értelmezése is idősebb interpretáció minden kor számára kötelező. Jan Kott, a kortársirodalom talán legnagyobb Shakespeare-elmézője például azt a szemléletet fejtette ki „Kortársunk, Shakespeare” című könyvében, hogy mielőtt megnyugtató módon képet alkotnánk magunknak egy Shakespeare-előadásról, nemcsak azt kell megállapítanunk, mennyi van belőle Shakespeareből, de azt is, hogy mennyi önmagunkból.

A „János király” másik érdekessége, hogy a cselekmény a tizenharmadik század fordulóján játszódik. Ebben a darabban Shakespeare az angol és francia királyság hatalommegszilárdító törekvéseit ábrázolja, s kegyetlen, véres drámát mutat be. Ezzel szemben Dürrenmatt politikai komédiává transzponálta a művet, miközben a szerkezetet is összevonta, a mai idők igényeinek megfelelően tömörebbé a cselekményt. Nyilvánvaló, hogy a shakespearei mű csak ürügy volt

Dürrenmatt számára — a mondanivalójának kifejtéséhez. A svájci drámaíró — akit általa



DÜRRENMATT

ban cinikus moralistának szokás nevezni —, háborúellenes felfogású és a hétszáz év előtti események rendjének ábrázolása közben lesújtó ítéletet mond azokról a módszerekről, amelyekkel a népek sorsát intézik, leggyakrabban fittyet hányva a népek igazi érdekeire.

### LESÚJTÓ KRITIKA

Egyes vélemények szerint ebben a Shakespeare átdolgozásban mond Dürrenmatt a leglesújtóbb kritikát a korról, a melyben szerencsén van élni.

A Habima Avrahám Husz fordításában adja elő a darabot. A rendező Dávid Levin. Misa Aserov, Rónai András, Smuel Amon, Jiszráel Becker, Dália Friedland, Pnina Perach, Tchijja Smuéli, Báruh Dávid, Cvi Stolper, Alex Peleg, Srágá Hárpáz és Ászí Hánegi alakítják a főbb szerepeket.

Még egy-két szó Friedrich Dürrenmattól. A világ egyik legnépszerűbb színpadi írója néhány nappal ezelőtt ünnepelte ötvenötödik születésnapját. Az izraeli kulturális élet több reprezentánsa köszöntötte és kifejezte elismerését. Néhány héttel ezelőtt különben a PEN — az írók nemzetközi szervezete — bécsi kongresszusán teljes egyetelmiséggel állt ki Izrael mellett. Kifejtette, hogy Izrael elítélése az UNO által valóságos kulturbotrány, amely ellen a világ minden becsületes szellembemérének tiltakoznia kell.

### VIHAR

EGY FELSZÓLALÁS KÖRÜL Soha nem látott vihart kavart Dürrenmatt megnyilatkozása. A szovjet írók nem tagjai

# ITTHON

SZÁZADIK ELŐADÁSÁHOZ érkezett a tel-avivi Cávta-klubban a „Levelek a szerkesztőhöz” című kamara-előadás, amelyet Jonatán Gefen és Dani Litáni írt, illetve adnak elő.

A „KAVERET” — Méhkas” vokálegyüttes amerikai meghívást kapott és rövidesen megkezdik turnéjukat. Kanadában is lesz néhány fellépésük. Műsorukat angol nyelven adják elő.

TANCMŰVESZETI ISMEREKETEK szerezen a tel-avivi gyerekek, különösen a városkönyvi negyedik ifjúsága. Nagyszabású akció keretében elviszik őket az Inbál és a Báb Dor táncszínház előadásaira.

ORSZÁGOS TURNÉRA INDUL február-márciusban a beér-sévi színház egyik együttese. Hosszú ideje adják elő nagy sikerrel az „Alé Kinor” című zenés darabot, amelyet Ádám Ben Náchum írt Sálom Aléchem novellájából. Most az egész ország színházjáró publikumának alkalmá lesz megtekinteni a darabot.

TIZ EVES JUBILEUMA VAN Héttől, a népszerű izraeli slágerénekesnek, aki éppen egy

évtizeddel ezelőtt indult el sikeres pályáján. Ebből az alkalomból önálló estet készít elő. Ehud Mánor írta az összekötő szöveget és a művésznő a tíz év legjobb dalainak előadásával kedveskedik a közönségnek.

ÓT HAZA! KOMPONISTA műveit mutatja be Lengyel Vera zongoraművész csütörtökön, február 5-én a tel-avivi zenei könyvtár Max Targ termében (Bialik u. 26). A bemutatásra kerülő kompozíciók közül néhányat külföldi rádiók stúdióiban már előadott a művésznő. A koncerten Emily Berendson (mezzo-soprán) működik közre Jonatán Zák zongorakísérettel.

DEL-AFRIKÁBA hívták meg a Báb Dor táncszínház együttesét. Februárban indul a nyolc hetes turné, amelynek során Johannesburgban és más városokban lépnek fel. Izraeli táncszínház első alkalommal szerepel dél-afrikai közönség előtt.

DALFESZTIVÁL lesz Jom háacmáut estéjén Tel Avivban és Jeruzsálemben. A fesztivált ezúttal nem hivatalos keretek között rendezik meg. Néhány külföldi művész meghívását is tervezték.

# KÜLFÖLDÖN

WASHINGTONBAN, az Aréna színházban néhány nappal ezelőtt előadták Örkény István „Tótké” című tragikomédiáját, amely az utóbbi évben több országban került színpadra. A haifai színház is bemutatta — Pártos Géza rendezésében. Az örnagy szerepét Macintyre Dixon alakította Washingtonban. Tót szerepében Robert Proskyt látta a közönség.

NYOLC EV UTÁN ismét filmszeretp vállalt Audrey Hepburn — a My fair Lady egykori Lizija —, aki ezúttal apácát alakít Sean Connery partnereként a Robin és Marin című most készülő filmben. A filmet Spanyol országban forgatják.

KISSINGER amerikai külügy miniszterrel filmet forgat Alberto Sordi, aki különben filmszínész, de most rendezői babérokra vágyik. A címszeretp ma

gának tartja fenn. Mint ismeretes, Kissingernek rem külföldi niszter, hanem államtitkár a hivatalos rangja. Ezzel kapcsolatban a film címe: „Volt egyszer egy államtitkár”.

VADUZBAN megválasztotta egy tekintélyes nemzetközi zsűri az elmúlt esztendő hat legjelentősebb művészt. National Arts Fundation az alap neve, amely a díjakat osztja. Hogy milyen körülményekkel történik az osztás, — 39 ország 378 szakértőjét hívták meg az ideén a különféle művészeti ágakból, és napokig tartó vita után a következő döntés született: Alvar Aalto finn építésművész; Thornton Wilder, a közelműltben elhunyt amerikai drámaíró, Dmitrij Sosz takovics, a nemrég elhunyt orosz komponista; Juan Miró spanyol festő, Ingmar Bergman svéd filmrendező és Henry Moore angol szobrász.

### FILMLEVEL

## ABLAK AZ ÉG FELE

(Peer mozi, Tel Aviv)

Életről merített történet, egy rokkant lányé, aki fantasztikus fizikai és lelki erőfeszítések árán ismét hasznos tagjává válik a társadalomnak. A cselekmény húsz évvel ezelőtti játszódik, és a lány, aki azóta családanya, mint technikai tanácsos vett részt a produkcióban.

Jill Kinmont (Marilyn Hasset) és barátja, A. J. (Belinda J. Montgomery) egy kaliforniai középiskola sibirjainak, és jők az esélyek, hogy bekerüljenek az 1956-os amerikai olimpiai válogatottba. De a sors másként dönt: A. J. megbetegedik polióban, és rövidre rá Jill — tréning közben — eltöri a hátgerincét. Eleinte Jill nem akarja hinni, hogy mindkét lábára megbénult és sokkot kap, amikor barátja (Bill Vint) elhagyja. De fokozatosan beletörődik sorsába, annál is inkább, mert Dick (Beau Bridge), egy ördögös, vakmerő sibirjok, aki iránt balesete előtt vonzalmat érzett, hűségese, segítőkésze barátjának bizonyul. Dick meggyőzi a lányt, hogy hasznos szerepet tölthet még be az életben, mint tanítónő... és megkéri a kezét.

Marilyn Hasset rokonszenves hősnő, balsorsa, küzdelem, melyben oly megsemmisítő hátránnyal indul, s mégis diadalmasodik, meghatja a nézőt, és a könnyek bősége folyik mind a vásznon, mind a nézőtérben. A filmet Larry Pearce (Hamvázoszerda) rendezte; szcenáriumát Dávid Seltzer írta. A legfőbb baj, hogy túlságosan kihangsúlyozzák a nyilvánvalót, és érzélgőségük helyenként zavarólag hat.

## KUTYANAP

(Stúdió mozi, Tel Aviv)

Egy másik, ugyancsak életről vett sztori, amely ismét bizonyítja, hogy az élet gyakran valószínűtlenebb, mint a fikció. Közel négy évvel ezelőtt történt New Yorkban, ahol két fiatal bankrabló behatolt a Chase Manhattan Bank egyik fiókjába és 14 óra kerestül fogva tartotta a bank 14, javarészt nő tisztviselőjét. A rablás motívuma azonban nem egyszerűen a pénz. A film hőse, Al Pacino (aki ismét rendkívüli alakítású nyújt) valami egészen különös célra — egy szemérmét finanszírozására — akarja a rabolt pénzt felhasználni. A néző megrökönyöl szimpatizálni, annál is inkább, mert Sydney Lumet („Scorpio”) rendezésében a sztori izgalmas, mulatságos, sőt helyenként megható. De a motíváció annyira bizarr, rendhagyó, hogy a végén a néző bizonyára felteszi a kérdést: „Tulajdonképpen mi közöm van az egészhez?”

(szekeli)

## A HÉT FILMJEIRŐL

ÁSZ A MANZSETTÁBAN. — Izgalmas, romantikával és erotikával fűtött film egy csodálatos üzenetéről (Omar Sharif), akinek viharos sikere vannak a szerelmi életben. Partnere: Karen Black. (Eszter mozi, Tel Aviv).

AGRESSZIÓ. — Amerikai krimiregény magafeszültségű változata. Gerard Pires stílusos rendezésében. Jean-Louis Trintignant, mint csaknem mindig, lenyűgöző alakítást produkál. — Kár, hogy a gyönyörű Catherine Deneuve valószínűtlen szerepet kap. (Maxim mozi, Tel Aviv).

ÉDES FILM. — Dusan Makajev jugoszláv rendező („Az orgazmus rejtelme”) vad, futurista fantáziája, sok izléstelen jelenettel, amelyben az igazi édes felszabadulás az örültségen

keresztül érhető el. A dekadencia netovábbja. (Páris mozi, Tel Aviv).

SZOMBAT ÉJJELE A VÁROSBAN. — A nagyszerű „Fullánk” színeket változatos. Sydney Poiter rendezte és ő játssza a főszerepet is, Harry Belafonte és egy sereg kevésbé ismert néger sztár közreműködésével. „Fekete” komédia a szó pozitív értelmében. (Orion mozi, Jeruzsálem).

A RÓZSASZÍN TELEFON. — Egy konzervatív kisvárosi üzletember esete a telefon-göröglet, akit Mireille Darc személyesít meg. Tünetesen. (Cáfon mozi, Tel Aviv).

A RÓZSASZÍN PÁRDUC VISSZATÉR. — Okosan tette. A szezon legjobb vigjátéka, Peter Sellers és Christopher Plummer a főszerepekben (Peer mozi, Haifa).

A ROMANTIKUS ANGOL NŐ. — Joseph Losey szomorú, ironikus meséje egy romantikára vágyó angol nőről (Glenda Jackson), aki ideiglenesen elhagyja férjét (Michael Cain) és egy kalandor karjába esik (Helmut Berger). (Orah mozi, Haifa).

A BÁL HEGEDÜI. — Megható zsidótárgyú francia film, a náci megszállás idején játszódik. Michel Drach rendezte két főszereplővel. Cealádi produkció. Önmagával, feleségével Marie-José Nattal, 8 éves Dávid fivukkal és Jean-Louis Trintignant-nal a főszerepekben. (Sávit mozi, Haifa).

# „KARNAK”

Egyiptomban bemutatják a Nasszer rezsim „AVO”-jának brutális vallató módszereit

Mint már röviden beszámoltunk, a kairói törvényszék a múlt héten engedélyezte egy vitatott film másodszori tüzését, amely a Nasszer-rezsim államvédelmi osztályának brutális vallató módszereit állítja pellengérré, s amelynek egyes jelenetei szemléltetően ábrázolják a tortúrákat, amiken a gyanúsított vádlottak állítólag keresztülestek.

Az ország biztonsági szolgálatának főnöke, Szallah Naszr, a film betiltását kérvényezte azzal az indoklással, hogy az sérti becsületét és kimeríti a „karaktergyilkosság” vétségét. De a háromtagú törvényszék úgy döntött, hogy a film inkriminált főszereplője sem nyíltan, sem burkolt formában nem vonatkoztatható Naszr-ra.

A film címe „Karnak”, egy népszerű kairói kávéház nevével, amely baloldali diákok és intellektuelek találkozó helye. A „Karnak” először tárja fel a közelmúlt történelmének egyes jeleneteit az egyiptomi nagyközönség előtt, pontosan úgy, ahogy a „Z” film mutatta be a hatalommal való visszaélést a görög katonai diktatúra alatt.

Pontosan úgy, mint Costa Gavras, a

„Z” francia rendezője, Mahmud el-Leithy, az egyiptomi producer, bemutat néhány rendkívül brutális jelenetet, amelyek során vallomásokot csikarnak ki a gyanúsítottaktól.

A „Karnak” egyik legvitatottabb jelenetében egy tiszt megerőszakol egy fiatal lányt a biztonsági szolgálat irodájában, miközben fejletese szenttelenül nézi a cselekményt.

A szcenárium szerzője Egyiptom egyik legismertebb írója. Eddig két más nagyszerű, politikai témájú filmszűzést írt, amelyeket a kritikusok rendkívül realisztikusként találtak. A „Karnak”-kal kapcsolatban az Al Akhbar megjegyzi, hogy a film realisan érzékelteti, mi ment végbe Egyiptomban 1967 előtt, és mi vezetett közvetve az arab erő vereségére 1967 júniusában.

Naszr, akit az egyiptomi vereség után menesztettek, azon az alapon is megpróbálta betiltatni a filmet, hogy az károsan befolyásolhatja az ellene folyamatban levő perek kimenetelét. Számos gyanúsított követett el öngyilkosságot vizsgálati fogságban, akiknek hozzátartozói jelentős összegű kártérítést követelnek most az államtól.



Evelyn Waugh Egy marék por

68.

Most, mikor Brattól és Brownól egyformán undorított, örült, hogy tagja maradt a Greville-klubnak. Könyvnyolgy klubja volt, egyetemi tanárok, írók, muzeumi...

Tony bevallotta, hogy tengeri útra készül. — En is nemsokára utazom — mondta Messinger — Braziliába. Jobban mondva vagy Braziliába, vagy Holland Guineába.

— Nem hinném, hogy ismerem. — Örüljön neki. Ez az alak most lopott tőlem kétszáz fontot és néhány gépfegyvert. — Gépfegyvert? — Igen. Egyet-kettőt mindig magammal viszek. Inkább csak a parádé kedvéért, vagy azért, hogy becséréljem.

De hát végzésük esetén megvagyok gépfegyver nélkül is. De a kétszáz font feltétlenül kell. Tony ölében nyitva fektet egy füzet az agadiri kikötő fényképével.

Egy óra volt, és a terem kezdett népesedni; egy egyiptológiai szakember tenyérynél skarabeusokat mutatott az egyik egyház folyóirat szerkesztőjének.

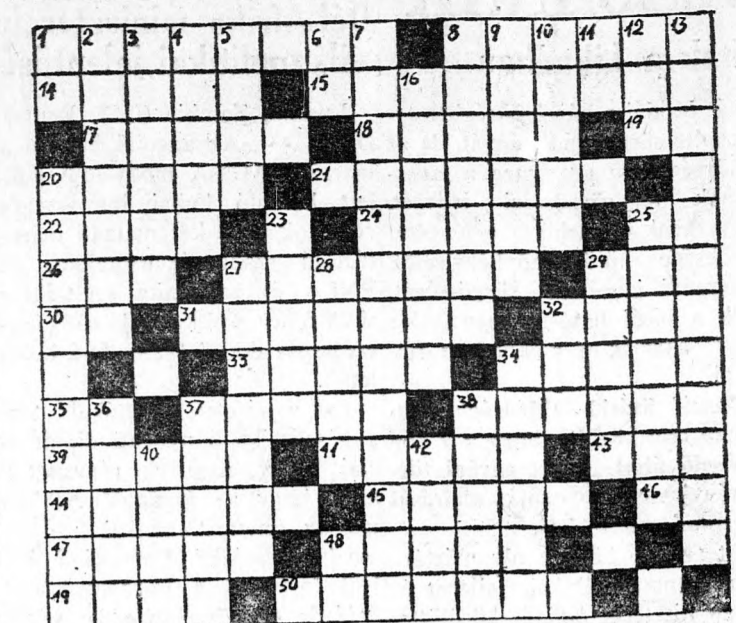
— Mit szólna hozzá, ha ebédnél mennék? — mondta Messinger doktor. Tonyak felszólításban volt valami parancsoló; ráadásul nem vártak sehová.

Messinger doktor álmát meg rizspudingot ebédelt. (Nagyon kell vigyáznom a kosztomra, mondta) Tony hideg roastbeafet és vesés bélest evett. A nagy ebédős egyik alakban ültek. Körülöttük az asztalok hamarosan megteltek tagokkal, akik odáig mentek a szakadatlan locsogás hagyományában, hogy hátrafordultak a székiük mögé, és átbeszéltek a szomszéd asztalhoz — ez a szokás nagymértékben akadályozta a kiszolgálást, amely különben sem volt eszményi.

... Tudja, kérem, a város hagyománya állandóan fennmaradt, amióta az első kutató megjelent ott a 16. században. Többféleképpen jelölték meg a helyét. Hol a Mato Grossóban, hol az Orinoco felső folyásánál, a mai Venezuelában. Enszertem valahol Uraricuerában van. Múlt évben ott jártam, és érintkezést találtam a pie-wick-től, vagy nem tért vissza elevenen. No hát, én a pie-wick-től tudtam meg, hol keressenem a várost. Persze egyikük se látta, de tudtak róla. Minden indián tud róla. Ciudad Bolívar és Pará közt. De az istennek se hajlandók beszélni. Furcsa népség. En azonban vérszerződést kötöttem az egyik pie-wievel. Ha tudná, milyen érdekes ceremónia. Nyakig sárba temettek és a törzs minden asszonya a fejemre köpött. Aztán megettünk egy varangyos békát, egy kigyót, meg egy bogarat, és a végén megvált a vérszerződés; — egyszerű megmondta nekem, hogy a város a Coutantyne eredete meg Takudu között fekszik. Hatalmas, felfedezetlen földszár van ott, már gyakran gondoltam rá, hogy elnézek oda.

(Folytatjuk)

KERESZTREJTVENY 380



Vízszintes: 1. Nyugat-indiai sziget. Fővárosa: Port of Spain. 8. Fájadalomcsillapító, egyben kábítószert. 14. A rozsdá teszi. 15. Olasz szabadsághős (Giuseppe) 1807—1882. 17. A modern cseh irodalom egyik vezéralakja volt 1890—1939 (Karel). 18. Város Angliában, a hasonlított szoros mellett. 19. Szibériai folyó. 20. Tartalék kártya. 21. Mérsékelti, fékez. 22. Iparos. 24. Akadályoz. 25. Évszak más-salhangzó. 26. Vissza: veder egyenmű betű. 27. Norvégiahoz tartozó szigetsorport az Északi-tengerben. Főhelye és kikötő: Melbo (A=O). 29. Portéka. 30. Vés. 31. Kisimít. 32. Vissza: széges. 33. Házállat. 34. A gyomor teszi, ha üres. 35. Egyforma betűk. 37. Ékezzel moccsárgáz. 38. Semmiképpen, semmi-estre sem (bizalmas, tréfás szó-használatban). 39. Homo sapiens. 41. A mennydörgés, termékenység istene a germán mitológiában. 43. Nemzetközi Írói Klub. 44. Vissza: ékezzel fest. 45. A liba himje. 46. Személyed. 47. Lajstrom. 48. Ékezzel a sokat beszél. 49. Becézett női név. 50. Sivatagi hiúz, a macskafélékhez tartozó veszedelmes ragadozó. Afrikában és Indiában fordul elő.

UJ KELET SZELVÉNY 380 REJTVENYPÁLYALAI

A 377 SZÁMU KERESZTREJTVENY MEGFETÉSE Vízszintes: 1. Romulus — 6. André Maginot — 22. Belsőár 26. Szaracénok — 41. Tarik — 49. Pravaz — 54. 1) Elmarid 2) Alt — 56. Sudermann — 60. Kim — 70. Maranus — 78. Telesi — 79. Glukozidok — 89. 1) Passuth, 2) Itala.

Függőleges: 1. Töke egyenmű betű. 2. Angol közigazgatás 1772—1823. Főmivé The High Price of Bullion (David). 3. Vissza: egy meg nem határozott tárgy. 4. Szolgálatos. 5. Ékezzel női név. 6. Vadászutya fele. 7. Két szó: 1. Idegeredeti beszédhiba, amelyet gyakran baleset (agyrázkódás) vagy lelki behatás vált ki; 2. Annak az ugorághoz tartozó előmgyarokkal egyesült, majd az 5—7

EGYSZER FIZET, NÉGYSZER HIRDET 4\*mb

VILLANYBOROTVA és fodrásza i gépek javítása és service. Csacs-kész, Rámát Gán, Blázis 12, telefon 736164. KIBOR AVIV: Frizider vétele bízalom kérdése. Forduljon hozzánk a legújabb ceghez. Magyarul beszélünk. — „Kivir Aviv”, Tel Aviv, Ang George 29. KÖNYVELES a törvény szerinti „Háserut” szakértő a „Háserut” által. Jövedelmező és Bituah Leumi adó, nyugdíj, stb. ügyek intézése. Jaffa, Sd. Jerusalamim 34, (a bank mögött), tel: 826590. Tel-Aviv, Jehuda Háviv 8. LABORATORIUM FOGASZATI LABORATÓRIUM expressz javítások fél óra alatt. Tel Aviv — King George 5. tel. 252425. ALKALMILAG adó televízió külföldi gyártmány. Kitiño állapottban, biztosítással. Haifa, telefon 04—66200. MINIFELE televízió javítása garanciával és -ves biztosítással. „Electrol”, 822077. „HAMAVRIK” padlócsiszolás és fényesítés + nagytakarítás + szakszerű felújítás garanciával, font + féregirtás garanciával. 39566. FIATAL MASSZÍROZÓNÓ fogadja kitiño masszázsszal. Nachson u. 6., Sheratonnál, 03—447557 (szombaton is).

ARANYKOR KLUB KÖZLEMÉNYEI

(Ben Ami utca 12 — Beilinson utca 9. sarkán) Telefonaink: T. A. POB 597). Telefonszámok: klubnapjainkon, vasárnap, kedden, csütörtökön 3—7-ig: 223-111 — 223-112. Február közepén: kedves kanadai cionista barátaink tiszteletére a kanadai cionista kongresszus alkalmából, nagyszabású galaestet rendezünk a jász legkiválóbb művészekkel együtt. Az első részben, népszerű előadással. Dátumot legkészebb közlünk. PURIMNESEFÉL március közepén. Minden dditg felülmúló műsorunkban Faludy Marika, Gondos Vilmos (európai nagykövetség után először) klubunkban, négy. S. G. (?) a neves népszerű énekes, Leichter E. és ezer meg ezer. Amerikai árverés — Nagymamák szépségversenye. Jelmeztverseny, stb. Különféle sorolások. Figyelje folyamatos hírelket. A dátum: március 14, vasárnap, este 8 óráig. Jegyzele tel. ne csináljon más programot. KEDVEZMÉNYES operajegyek Schnabl Lillynél, II.9. Denevér; II.29. Alek-szandra. Uj tag Izráel Irén

században magának a magyar-ságnak neve. 8. Ékezzel a közmondás szerint erősíti a szabályt. 9. Carlo Maria von Weber opera címe. 10. Ékezzel a tyúk teszi. 11. Rangot jelez. — 12. Mesterséges világnyelv. 13. Középfelnémet hősi eposz. Harminkilenc kalandban beszél el Siegfried halálát s a burgund hősök pusztulását Hunországban. 16. Vissza: a bikaviadalok főszereplője, aki a halálos döfést a bikának megadja. 20. Olasz fizikus 1608—1647, Galilei legkiválóbb tanítványa. A légnyomás mérésére ma is érvényes eredményű kísérletet végzett. 23. A ujságban van. — 25. Francia író Aragón felesége. Regényeket, novellákat írt „Bonjour Therese” stb. (Elsa). 27. Afrikai állam. 28. A villamos kapacitás egysége. 29. Vissza: a török nagyvezír székhelye, majd a török külügyminiszterium. 32. Angol fiúnév becézve. 34. Vissza: vizigót király 370—410. Megtámadta 400-ban Itáliát és elfoglalta Rómát. — 36. Zománc. 37. Illatos fűve miatt kedvelt növény. 38. Az indiai szikh vallás alapítója és első feje 1469 — 1538. 40. B. G. S. K. 42. .... Pompilius, a monda szerint Róma második királya. 48. Orosz helyeslés.

A 377 SZÁMU KERESZTREJTVENY MEGFETÉSE Vízszintes: 1. Romulus — 6. André Maginot — 22. Belsőár 26. Szaracénok — 41. Tarik — 49. Pravaz — 54. 1) Elmarid 2) Alt — 56. Sudermann — 60. Kim — 70. Maranus — 78. Telesi — 79. Glukozidok — 89. 1) Passuth, 2) Itala. Függőleges: 1) Robert Peary — 2) Yukon — 39. Nutria — 50. Zimbalist — 56. Sirásó — 57. Nansen.

„HAHAVRÁKA” padlócsiszolás és fényesítés 250 és nagytakarítás szakszerűen, garanciával. 283772. ELADÓ nagyméretű bunda jó állapotban alkalmi áron 298453. PÉPÁCH TIKVAN havibérbe 3 szoba, új, I. em. oszlopkor, korlátlan ideig. 903568. BNE BRÁKBAN két nagy + hall III. em. El kell adni! Tel. 799672. CZELEK, írókék, územek, keréskedvelők, eladásra és bérbé. — Sávít! 612748. VESZUNK oléktól, diplomatáktól, külföldi állampolgároktól, trizsidereket, televíziókat, steroókat fot-és filmözö gépeket, stb. Tel. 03-229748. CUKRASZT keres „Ujdi” cukrászda. Tel Aviv, Ben Jehuda 146, tel. 229433. TAPÉKAT, meszelés, festés, rajzok és fotók Harry mester által. 03-229748. 200.000-300.000 évi nyereség 150.000-300.000 LL befektetéssel. Tel. 03-612748. ELADÓ Herzlia központjában 2 1/2 szoba + hall és terasz. Tel. 03-229748. RENDELKEZEM a Dizengeffon üzlettel + szoba + pincével. Keresek konfektó szakembert vagy másé szakmabelit kombinálóra. 448135. TEL-AVIVI asztalosműhelyi kelesztés, bútorasztalos. Részletek: POB. 1334 Tel Aviv, 1965/32 részére. LEGMODERNEBB PARÓKÁKAT rendelésre készítik lakóházak, kézművelők, „Ilana”. Parka-specialista. Tel Aviv, Dizengeffon 125, félelelet, 22-45-96. KERESZUNK konyhamunkást/nőt, bárban dolgozó/nőt. Káprilásház, Rikár Múzeum Jiszráel 2, 03-229748, otthon 206599. KÁDÁK!!! Email útjítás, minden színben, lakásban, országzertel. Tel. 03-201282. „ARSZAN” fertőtlenítés és feres írtás otthonában. Tel. 03-201282 — 03-78797. Az egészségügyi miniszterium engedélyje 105. SZÓVŐT keresünk állandó munkára, jó feltételek. Rámát-Gán, tel. 787839. FELELŐS ozeretel keresünk csöves házban 4-szer hetenként. Nagy fizetés. 446634. ASSZONYT keresünk csecsemő és óvodás gyermek gondozására Bt Jamban, egész napra. — Tel. 870156.

ARANYKOR KLUB

(Ben Ami utca 12 — Beilinson utca 9 sarkán. Telefon: 223-111. 223-112 klubnapjainkon) Február 15-én, vasárnap este fél 8 órakor a kanadai cionista kongresszus magyarjaink delegátusainak tiszteletére nagyszabású

GALAESET

rendezünk, nivós szórakoztató műsorral! A műsor első részében Dr. MERON MENACHEM gimnáziumi igazgató előadása Az előadók bevezeti és bemutatja: dr. Antal László. A művészi részben: Európai turnéjükről hazatért kiváló költőzene és operaténészek: Faludy Marika és Gondos Vilmos, a legújabb európai táncdalok, bécsi dalok 1976-os új pesti táncdalok, párizsi szanzonek, olasz dalok, régi feledhetetlen slágerek. „Svejk a szemil katona Izráelben” — bemutatja: Leichter E. A nálunk megszokott családias hangulat! Fűtött terem! Terembéhozzájárulás 4 IL. A helyek száma korlátozott! Szeretettel várjuk kedves kanadai testvéreinket és az izráeli magyar jászuit! Jegyelővétel vasárnap, kedd, csütörtökön 3—7 óráig Siechermann Ily tagtársnónél.

HABIMA

Tel. Aviv, febr. 3., kedd A KINCS A kisteremben JÁNOS KIRÁLY Ügyeletes gyógyszerárak TEL-AVIVBAN Hánevini, Hámlelech George 72, tel. 286740; Jáni, Jehuda Hálévi 67, tel. 612474. HAIFAN Alijja, Bt Gálim, rechov Alijja 44, tel. 522062.

MA ESTE A TÉVÉ-BEN RÁDIO

- 17.30: TELEPELE
17.50: RAJZFILMEK
18.00: GEORGE, AZ ALPESI KUTYA — „George di-tázik”
18.32: UJÍTÁSOK ÉS TALÁL-MANYOK
19.00: A CSALÁDNAK
20.00: ELEM és ÁLMÁ
20.30: „MŰVESZET ÉS HIT” — Dokumentumfilm Dáni Káfriról, egy jeruzsálemi szobrászról
21.00: MÁBÁT HIRMGAZIN
21.30: HAWAII 0T-0 — „Bérgyilkos”
22.20: MOKÉD
23.10: ONEDIN-VONAL — „Fogd, ahol éred!”
24.00: Egy mondat a Szentírás-ból. HIREK.

- ISKOLATEVÉ
8.15: Tanácsadás a 7. osztály-nak
8.40: Angol az 5. osztálynak
9.05: Angol a 8. osztálynak
9.25: Tanuljunk héberül!
10.00: Angol a 10. osztálynak
10.20: Angol a 6. osztálynak
10.45: Óvodásoknak
11.05: Angol a 7. osztálynak
11.25: Művészettörténet
12.00: Angol a 9. osztálynak
12.20: Matematika a 7. osztály-nak
12.40: Bíraskodjunk!
13.25: Technológia a 9. osztály-nak
15.30: Tanuljunk héberül!
16.00: Angol a 9. osztálynak
16.21: A rovarok világa
16.46: Technológia
17.06: Tudományos film

A BNÉ HERZLI KÖZLEMÉNYEI

LEVELCIM: P.O.B. 4472 ELOZETES ERTESITES! 1976 március 15-én, (hétfő) este 7.30-kor, a tel-avivi HOH és Bné Herzli helybizottsága rendezésében lesz az idei PURIMEST. Mielvavacsorát Csáládias, hagyományos est. Résztvételi díj a vacsorával együtt 15 IL. FALUDI MARIKA közke-dvelt énekesnő fellépéssel! Zongora-n kíséri: GONDOS VILMOS.

ARANYKOR KLUB

(Ben Ami utca 12 — Beilinson utca 9 sarkán. Telefon: 223-111. 223-112 klubnapjainkon) Február 15-én, vasárnap este fél 8 órakor a kanadai cionista kongresszus magyarjaink delegátusainak tiszteletére nagyszabású

GALAESET

rendezünk, nivós szórakoztató műsorral! A műsor első részében Dr. MERON MENACHEM gimnáziumi igazgató előadása Az előadók bevezeti és bemutatja: dr. Antal László. A művészi részben: Európai turnéjükről hazatért kiváló költőzene és operaténészek: Faludy Marika és Gondos Vilmos, a legújabb európai táncdalok, bécsi dalok 1976-os új pesti táncdalok, párizsi szanzonek, olasz dalok, régi feledhetetlen slágerek. „Svejk a szemil katona Izráelben” — bemutatja: Leichter E. A nálunk megszokott családias hangulat! Fűtött terem! Terembéhozzájárulás 4 IL. A helyek száma korlátozott! Szeretettel várjuk kedves kanadai testvéreinket és az izráeli magyar jászuit! Jegyelővétel vasárnap, kedd, csütörtökön 3—7 óráig Siechermann Ily tagtársnónél.

HABIMA

Tel. Aviv, febr. 3., kedd A KINCS A kisteremben JÁNOS KIRÁLY Ügyeletes gyógyszerárak TEL-AVIVBAN Hánevini, Hámlelech George 72, tel. 286740; Jáni, Jehuda Hálévi 67, tel. 612474. HAIFAN Alijja, Bt Gálim, rechov Alijja 44, tel. 522062.

1976. február 3, kedd 5736. ádár 1 2

ALLANDÓ HIRKOZLES A-MUSOR 8.00, 9.00, 10.00, 11.00 (könyv néber nyelven), 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00 (és hírmagazin), 20.00, 22.00, 23.00 és 24.00. E-MUSOR 6.05, 7.00 (hangos híradó és lapszemle), 8.00, 9.00, 10.00, 11.00 (és lapszemle), 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00 (könyv néber nyelven), 21.00, 22.00, 23.00, 24.00 és 1.00. H-MUSOR 19.00, 20.00. A HADSEREG RÁDIOJA Oránkénti hírszolgálat a nap 24 órájában, Yalamin, hírmagazin 8.05-től 9 óráig, 17.05-től 18.30-ig és 23.40-től 24-ig.

A-MUSOR 8.10: Reggeli koncert, - 10.15: Elemistáknak, - 11.35: Zongora-számok, 13.05: Ritkán hallott lemezeknek, 14.10: Anyáknak és gyerekeknek, 15.05: Rádióvíta, - 16.10: Zeneművek, 17.20: Bartók szerzeményei, 18.07: Közgazdaság, 20.05: A tudomány világából, 20.30: A jeruzsálemi szimfonikus zenekar hangversenyének közvetítése, 23.05: Rádió-novella, 23.35: Zenei miniatűrök, - 0.10: Hátikva.

B-MUSOR 8.10: Reggeli zene, 10.05: Nálunk itthon, 11.45: Néhány percre, 12.05: A dolgozóknak és a munkaadóknak, 12.30: Párleleteknek, 14.10: Üdvözlő dallal, - 15.05: Izráeli slágerparádé, - 18.05: Dalok egy téma körül, 18.45: Sport, 19.02: Színes dal-lamok (H-műsor), 20.30: Hely-színi közvetítés a Hápoel Tel Aviv — Barcelona válogatott kosárlabda mérkőzésről a jád-élljathui sportcsarnokból (H-mű-sor), 21.05: A kosárlabda mérkő-zés második felidéjének közvetí-tése, 22.35: Héber dalok, 23.05: Slágerek, 0.10: Éjfél lemezek, 1.05: Hátikva.

A HADSEREG RÁDIOJA 9.05: Üdvözlő dallal, - 10.05: Meni Peér vidám műsora, 12.05: Déli csillag, 13.05: Rádiójáték, 14.05: Délutáni zene, 16.05: Interju Simon Peresz vadgémis-zterrel, 18.30: Ez a hétvégem-nyem, 19.05: Beszélgetés a katonai akadémiá nevelőjeivel, - 20.05: Uj hanglemek, - 22.05: Beszélgetünk — Nátán Dune-vitz, 0.05: Éjjeli műsorok, 1.50: Mese az ágyban, 2.05: Slágerek reggel 6 óráig.

A TEL-AVIVI MOZIK HETI MUSORA

ELOADÁSOK KEZDETE: 4.30 — 7.15 — 9.30 ALLENBY: A kémszolgálat parancsára ARMON (R. G.): Szex — családi körben BEN JEHUDA: Rövid szabadság CAFON: A rózsaszín telefon CINEMA-1: Az ós joga CINEMA-2: Mély ösztönök CINERAMA: Pancho Villa CHEN: A kétarcú kém DEKEL: Sheila Levin meghalt és New Yorkban él ESZTER: Erős lap a kézben GÁT: Háború észerelem GORDON: Véletlen találkozás HOD: Rollerball LIMOR: A misztérikus gyilkos MÁTMID: Karate-film MAXIM: Brutális találkozás MERKAZ: Forró erotika MOGRÁBI: Női partóm OAZIS (R. G.): Edith Piaf OFIR: Zsoldosok ORLI: Arulások a házasságban PARIS: Édes Film PEER: Még felragyog a hajnal ROYAL: Egy amerikai Párizsban STUDIO: A bajok délutánja TAMAR: Svéd nímotómán TCHELET: Győztesek nélküim! TEL-AVIV: A veszélyes tremp ZOHAR: Amina (török film)

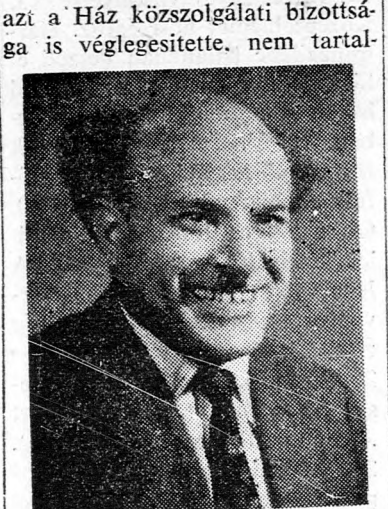
1976. II. 3 UJ KELET 5

# A KNESZET NEM AD SÜRGŐSSÉGET A »JUNDEFF TÖRVÉNY« LETÁRGYALÁSÁNAK

A Máarách szavazási szabadságot ad képviselőinek — Ellentétek a Likudban

Jeruzsálem. (Az Uj Kelet tudósítójától). — Versenyfutás a törvényhozás és a bírói ítélet végrehajtása között, ami tegnap folyt a Jundeff gyerekek ügyében, egyaránt foglalkoztatta a Kneszetben a különböző párttagokat, valamint a bírói fórumokat. Jisraél Jesajáhu házelnök már a reggeli órákban elutasította a most már „Jundeff-törvénynek” nevezett törvényjavaslat benyújtói kérését, hogy az indítvány tárgyalását a Kneszet plénumában nyomban kezdjék meg. A házelnök rámutatott arra, hogy a Kneszet napirendjén eredetileg nem volt helyre kifizetés ennek az egyéni törvényjavaslatnak a tárgyalása és hogy házelnöki mi-

nőségében kötelességének látja a Kneszetet elharmarkodott lépésektől, illetve olyan törvényhozási intézkedésektől megóvni, amelyek nincsenek összhangban a házzabállyal. Az eredetileg 9 képviselő által benyújtott törvényjavaslat tulajdonképpen a jogképesség és a gyámság kérdéséről szóló törvény módosítása. A módosító szakasz szerint ha külföldi bírói fórum Izraelben tartózkodó kiskorú külföldre vitelét rendel el, akkor a kérdést izraeli bíróság kell megválaszolni, a kiskorú szempontjai figyelembe vételével és nem a külföldi ítélet hatályára való tekintettel. A javaslat abban a formában, ahogy



JESAJÁHU HAZELNÖK  
Ne elharmarkodva!

tehát Mudái a házelnökséghez terjesztette sürgős indítványát, de az elnökség nem adta meg a javaslatnak a sürgősségi jellegét. Ugyancsak elutasította a Kneszet elnöksége különböző képviselők napirendi javaslata sürgősségét, akik a bírói hatóság megsértése ügyét akarják a plénumban felvetni. Jozsef Szárid (Máarách) tegnap este közölte, hogy a 9 képviselő által ártt egyéni törvényjavaslaton saját aláírását semmisnek tekinti, mert az ügy közben oly mértékben kapott politikai jellegű és olyan hisztéria támadt körülötte, hogy a törvényjavaslatot normális légkörben nem lehet tárgyalni. Végül, mint a Kneszetben a kérdésben tegnap utolsónak tekintett fejleményt tartják nyilván Meír Páil (Mokéd) képviselő javaslatát, aki támogatja a törvény módosítást, de azzal a kiegészítéssel, hogy az csak megszavazása után 60 nappal lépjen érvénybe. Tegnap esti prognózis szerint a törvényjavaslat ma első olvasásában a Ház elé kerül, de aligha valósulni, hogy második és harmadik olvasásban befejezik annak megválasztását még ahét folyamán.

## A NICBA NEM HAJLANDÓ ÁTADNI VAGYONÁT AZ EGGEDNEK

A törvényszék nem adott ki tiltó végzést a leányvállalatok részvényeivel kapcsolatban — Javasolták a Nicba igazgatóinak elmozdítását — A kooperativa vasárnap megkapta az 50 millió fontot

Az Egged igazgatósága tegnap közölte, hogy semmiféle ügylet sem kezd a tagok birtokában lévő leányvállalatokkal (Nicba, Mifalé Táchánót, Bét Egged) anélkül, hogy ne értesítene az érintetteket 60 nappal előre. Ez az időszak lehetővé teszi az érdekeltek számára, hogy bírósághoz forduljanak. E nyilatkozat nyomában a tel-avivi törvényszék tegnap úgy határozott, (hogy elhalasztja öt Egged tag és nyugdíjas kérelmének tárgyalását, hogy a bíróság tiltó végzést akadályozza meg az Egged számára, hogy a leányvállalatok részvényeivel ügyleteket nyilvánítsanak. A bíróság még a múlt hét végén kiadott ilyen tiltó végzést, azonban fellebbezés nyomában még aznap hatálytalanná tette. Tegnap tartották a tárgyalást a felek jelenlétében, végül azonban az Egged igazgatóság nyilatkozata következtében a helyzet változatlan maradt. Az öt Egged tag és nyugdíjas kérését egy hónap múlva fogja tárgyalni a törvényszék. Itamár Pipél ügyvéd tel-avivi körzeti ügyész az ügyvel kapcsolatban azt mondta, hogy a bírósági tiltó végzés megakadályozta volna a Golomb bizottság javaslatának végrehajtását. Most kísér-

let történik arra, hogy meggyőzzék az Egged tagokat a birtokukban lévő leányvállalati részvények eladásáról. Ha ez nem járna eredménnyel, úgy kénytelenek leszünk más megoldást keresni — hangsúlyozta az ügyvéd. A Nicba társaság igazgatótanácsa vasárnap úgy határozott, hogy nem bocsátja vagyonát a központi vállalat rendelkezésére. A Nicba birtokában lévő javak értékét mintegy 700 millió fontra becsülik. Az igazgatótanács határozata után ülést tartott az Egged titkársága, hogy érdekeivel ellentétben találja a Nicba vezetőségi határozatát. Javaslata merült fel, hogy mozdítsák el a Nicba igazgatótanácsának 8 tagját és másokat nevezzenek ki helyükbe. Az Egged körében egyébként növekszik az ellenzék tevékenysége, amely tiltakozik az ellen, hogy a leányvállalati részvényeiket a központi vállalat birtokába juttassák, a Golomb bizottság javaslata értelmében. Az Egged vasárnap a Bank Hápoálim útján megkapta a kormány által ígért 50 millió fontos segélyt.

maz olyan szakaszt, amely vissza ható jellegű adna a törvénynek. Így tehát a törvény elfogadása esetében is csak megszavazásától kezdve lép hatályba. Tárgyalta tegnap a kérdést két nagy párt, a Máarách és a Likud vezetősége. A Máarách vezetőségében és bírálót hangzott el azon izraeli körökkel szemben, amelyek hisztérius állapotot teremtettek a Jundeff ügyben és akik magatartásukkal sérelmezik az izraeli bíróságok tekintélyét. Cádok igazságügyminiszter indítványozta, hogy a Máarách tagoknak adjanak szavazási szabadságot az ügyben, de óva intett attól, hogy folytassák a versenyfutást a törvényhozás és bírói ítélet végrehajtása között. Végül is határozta, hogy a törvényjavaslat tárgyalását a Máarách közben jöttével csak a rendes ütemben folytatják. Ezen ellentétek bontakoztak ki a Likud vezetőségi ülésén. Jicchák Mudái, a Likud liberális csoportjához tartozó képviselő javasolta sürgős napirendi indítvány betervezését, amely követelnie a Kneszet plénumában annak a veszélynek megvitátását, amely bírósági ítélet végre nem hajtását folytatólag állott be. A Likud Chérut tisztségű tagja ellenzete Mudái indítványát, de végül is azt a Likud vezetőségében szótöbbséggel — a Chéruton kívül — a Likud minden más tényezőjének támogatásával megszavazták. Így

tehát Mudái a házelnökséghez terjesztette sürgős indítványát, de az elnökség nem adta meg a javaslatnak a sürgősségi jellegét. Ugyancsak elutasította a Kneszet elnöksége különböző képviselők napirendi javaslata sürgősségét, akik a bírói hatóság megsértése ügyét akarják a plénumban felvetni.

## AZ „ISTENI SUGALLAT” HATÁSA

A szolgálati útját végző izraeli járőr a Golán-fennsík déli részén lévő Al Chámá térségben elfogott egy 32 éves amerikai önkéntest, amikor át akarta lépni az izraeli-jordán határt. A férfi, aki a Jordán-völgyi kibucok egyikében végez önkéntes munkát, „elmagyarította” a katonáknak, hogy általában felső parancsot kapott: Menjen Libanonban, segíteni a bajba jutott keresztényeknek. A zavart agyú önkéntes elmondta, vasárnap éjszaka álmában hangot hallott, amely ráparancsolt, hogy siessen a Libanonban, szorult helyzetben élő keresztények segítségére. Ezért másnap korán reggel — hogy eleget tegyen a sugallatnak — útnak indult. Csak azt nem tudta megmagyarázni, hogy Libanon helyett miért ment Al Chámá felé és miért a jordániai határt akarta átlépni...

## HATÉVI FEGYHÁZ EGYMILLIÓ FONTOS ZSAROLÁSI KISÉRLETÉRT

Micha Ruckenstein ismert világi alak rendőrtisztnek adta ki magát Becáel Mizráchi vállalkozó előtt. A tel-avivi törvényszék tegnap hatévi fegyházbüntetésre ítélte Micha („Pepe”) Ruckenstein, a tel-avivi világi ismert alakját, aki egymillió fontot próbált zsarolni Becáel Mizráchi vállalkozótól és szállodatulajdonostól, Dov Levin törvényszéki bíró ítélete indokolásában rámutatott arra, hogy a mai helyzetben amikor zsarolás, erőszak cselekmények és fenyegetések egyre gyakoribbá válnak életünkben, mindent el kell követni ezeknek a jelenségeknek eltorlósítására. Ruckenstein beismerte, hogy egymillió fontot akart zsarolni Becáel Mizráchitól, azzal a trükkkel, hogy rendőrtisztnek adja ki magát és azt állítja Mizráchinak, hogy gazdasági bűntudás címén eljárás folyik ellene. Azt is közölte Mizráchival, hogy a rendőrségnek tudomása van arról, hogy el akarják rabolni Mizráchi kisfiát, de ő, mint rendőrtiszt, hajlandó megfelelő pénzeszeggel ellenében meghusztítani ezt a tervet. Mizráchi előadta a rendőrség, hogy összeköttetésbe lépett bizonyos világi személyekkel, akiket Ruckenstein telefonbeszélgetés során említett és kiderült, hogy azoknak nem állt szándékukban elrabolni kisfiát. Az ítélet kihirdetése előtt Ruckenstein azt mondta, hogy megbánta tettét, hangoztatva, hogy azért tért a bűn útjára, mert gyermekkorában nem volt családja, de most nagyon aggodíks, nehogy az ő gyereke is lezüljön mint ő.

## BUTORSZÖVET

Az infláció ellenére — szezonvégi áraknál olcsóbban. Külföldi PLÜSSÖK — míg a csekély raktári készlet tart, valamint ebédlőszékekre alkalmas plüss-darabok SPITZER-nél, Tel-Aviv, Merkáz Miszchári (Matalon) 15 Butorszövet maradványok félárban!

## ZENEKEDVELOK KÖRE BÁT-JÁM DALEST

Február 14-én, szombat este 8.30, RIBÁK muzeumban (Hádádí-ú. 6, Rámát-Jozsef) Közreműködnek: Sztella Richmond — szoprán; Tibor Herdán — bassz, a Filharmonikus zenekar listái. Zongorán kísér: Artur Dán. Műsoron: Ariák, oratóriumok, operák, operettek, szonok, népdalok, héber, magyar, román, jiddis, olasz, stb. nyelven és cházánut. Jegyek elővételben: Hájozem, Dina, a Muzeum, helyeket rendelni tel. 868645; 864237 és este 869897. Autóbuszok: 18, 8, 26, 86, 85, 88.

## A kubai intervenció csapatai ellensúlyozására Fehér zsoldosok áramlanak Angolába

Amerika cáfolja, mintha a CIA pénzelné a zsoldosok toborozását — Dél-Afrika miniszterelnöke: „Amerika nem érti az angolai események világpolitikai jelentőségét” — Moszkva támadja Fordot és Kissingert

Lusaka, Zambia (UPI, Reuter, IFP). — Az angolai háború a marxista MPLA mozgalom mellett harcoló kubai intervenció csapatai és a két nyugati orientációú szabadságmozgalom, az FNLA és az Unita segítségére siető fehér zsoldosok közötti összecsapás döntő fázisa felé közeledik. Ezt a nézetet fejtették ki tegnap mértékadó nyugati diplomáciai körök, amelyek rámutattak arra, hogy az ásványkincsekben gazdag nyugat-afrikai állam, amely stratégiai fontosságú helyet foglal el a Fokföld körüli hajózás ellenőrzésében is, végső fokon az Angolában fellelhető mintegy 12 ezer kubai katonára és néhány héten belül három-ezer főre növekedhet a zsoldosok közötti összecsapás véres színtere lesz. Az utóbbi napokban több jelentés érkezett Angliából, Hollandiából és a világ más részeiről, hogy fehér zsoldosok indulnak Angolára, ahol a többi között az a feladatuk, hogy a lehető leggyorsabban kiképezzék a két nyugati orientációú angolai szabadságmozgalom mintegy 30 ezer néger katonáját.

Londonban tegnap az amerikai nagykövetség szóvivője cáfolta azokat a sajtójelentése-



KISSINGER  
Bírálat — kétoldról

ket, mintha a központi hírszerző szolgálat (CIA) több mint 19 millió fontsterlinget utalt volna ki

rejtett utakon a zsoldosok költségeinek, illetőleg fizetésének és toborzásának a fedezésére.

Johannesburgban tegnap azt mondta John Foster délafrikai miniszterelnök, hogy az amerikaiak nem fogják fel kellőképpen az Angolában történő események világpolitikai és stratégiai jelentőségét és attól tartanak, hogy „második Vietnam” bonyodalmába keveredhetnek. A délafrikai miniszterelnök szerint Amerika a vietnámi válság óta nem képes határozottan fellépni a Szovjetunió terjeszkedési törekvései ellen, jóllehet nyilvánvaló, hogy ha az oroszoknak a kubai intervenció csapatai révén sikerül győzelmet aratniuk Angolában, Moszkva könnyezéssel elvághatja a nemzetközi hajózási vonalakat, melyek a Jöreménység foka mel-

lett haladnak el. Ez annál is inkább létfontosságú kérdés a Nyugat számára, mert évente mintegy 25 ezer hajó halad ott el, és a tengeri úton szállított kőolaj egyharmadát viszik ezen az úton rendelkezési helyükre.

Moszkvában a Pravda és tegnap a Tass hírgyűjteménye szerint támadta Ford elnököt és Kissinger külügyminisztert, amiért a Szovjetuniót hibáztatták angolai politikájáért.

A szovjet propagandagépezet szócsöveivel szerint a Nyugat most propagandahadjáratot indított a Szovjetunió és Kuba ellen, „amelyek mindössze az angolai nép szabadságmozgalmát támogatják” és nem töreksenek semmiféle területi hódításra.

## DAVÁJ CSÁSZI!

A Time Magazin legújabb száma beszámol arról, hogy Leonid Brezsnev, a szovjet kommunista párt főtitkára, aki közismert a luxus- és versenyautók iránti szeretetéről, a szép órák iránt is kivételes érdeklődést tanúsít. A tudósítás szerint a pártfőtitkár Kissinger látogatásakor a szó szoros értelmében „levette” az amerikai külügyminiszter egyik munkatársára kezéről drága arany Omega óráját — annak heves tiltakozása ellenére.

A közlemény szerint Helmut Sonnenfeldt, Kissinger egyik munkatársa, értékes aranyóráját anyósától kapta ajándékba. Brezsnevnek megteztett az óra és először „üzletet” ajánlott fel: Hajlandó egy orosz zsebrórád adni helyébe. Sonnenfeldt mire a szovjet pártvezető ellentmondást nem tűrő hangon közölte:



„Akkor is magamhoz veszem ezt a karórát! Majd visszakapja, ha létrejön Amerika és a Szovjetunió között a megállapodás a stratégiai fegyverek csökkentésére.”

„Akkor is magamhoz veszem ezt a karórát! Majd visszakapja, ha létrejön Amerika és a Szovjetunió között a megállapodás a stratégiai fegyverek csökkentésére.”

## A HADSEREG 54 MILLIÓ FONT CSALÁDI SEGÉLYT FIZET

Külön támogatás a magányos olé-katonáknak. Az izraeli hadsereg évi 54 millió font szociális járadékot fizet a tényleges szolgálati idejüket töltött katonák családjainak, közöttük 1855 nős, gyerekes, vagy gyermektelen katonáknak és további 4400 olyan katonáknak, akiknek szüleit a hadsereg támogatja anyagiilag — közölte Binjámin Zeévi ezredes, a hadsereg munkaerő-gazdálkodási osztályának parancsnoka. Az ezredes kifejtette, hogy ezek a szociális juttatások és pótlékok nem függenek a katona felet tésitől, mert törvény rendelkezik — a Kneszet munkaiügyi bizottságának hozzájárulásával — a katona családok támogatásáról. A segélyre jogosult katonákat már a sorozó irodában „kiemelik”, ellentétben a multtal, amikor a katonának kellett kérni (a bevonulás után) a segélyt, amelynek kifizetése gyakran hónapokig tartó procedurát vett igénybe. A segély-összegek jelentős mértékben emelkedtek, amióta — egy évvel ezelőtt — elhatározták, hogy besorozzák a kültelki ifjúságot is és azokat az ifjakat, akiknek katonai szolgálatairól eddig valamilyen okból lemondtak. (Családi okok, szociális helyzet, stb.) Kivételes esetekben — elsősorban a család nélkül jött új oléknál — külön segélyt folyósítanak. Jelenleg 1400 ilyen sorkatona — főleg új olék — a zsoldon kívül 100 fontot kapnak és még 250 fontot, amely a hadsereg hozzájárulása, hogy a táboron kívül lakást béreljenek.

## TEDDY KOLLEK DÉL-AFRIKÁBA UTAZOTT

Teddy Kollek jeruzsálemi polgármester Dél-Afrikába utazott az ottani zsidó hitközségek meghívására. Kollek egy hétig maradt távol és többek között résztvesz a helyi zsidó iskolahálózat fejlesztésére rendezett gyűjtőakción. Távollétében Sábátj Negbi, Likud-párti alpolgármester tölti be a polgármesteri tisztséget.

## A RÁDIO- ÉS TÉVÉ-ILLETÉK EMELESÉRŐL TÁRGYALNAK

A Kneszet pénzügyi bizottsága vasárnap ülésén tárgyalta az állami rádió és tévéhatóság kérését, hogy a rádió és a tévé közös illetékét évi 225 fontról 350 fontra, csak a rádió illetékét pedig évi 60 fontról 95 fontra emeljék az idén. Ez ülésen résztvett dr. Walter Ejtán, a Rádióhatóság elnöke, Jicchák Livni a Hatóság vezérigazgatója, továbbá a rádió és a tévé magasrangú tisztviselői. A bizottság tagjaival közölték, hogy a Rádióhatóság idei költség-

## A BEÉR-SÉVAI TERVEZÉSI INTÉZET KERES

1. Gépész vagy vegyészmérnököt gyakorlattal a vegyészeti iparban, tervezési igazgatói feladatkörre, 2. Tervező gépészmérnököket gyakorlattal a vegyiparban, 3. Vegyészmérnököt 3 éves gyakorlattal a vegyiparban. 5 NAPOS MUNKAHÉT Kézrel írt levelek, életleírással és fizetési igény megjelölésével: Beér-Séva, POB. 1056. — TITOKTARTÁS BIZTOSITVA —

**A BEÉR-SÉVAI TERVEZÉSI INTÉZET**

**KERES**

- 1. Gépész vagy vegyészmérnököt** gyakorlattal a vegyészeti iparban, tervezési igazgatói feladatkörre,
- 2. Tervező gépészmérnököket** gyakorlattal a vegyiparban,
- 3. Vegyészmérnököt** 3 éves gyakorlattal a vegyiparban.

**5 NAPOS MUNKAHÉT**

Kézrel írt levelek, életleírással és fizetési igény megjelölésével:  
Beér-Séva, POB. 1056.  
— TITOKTARTÁS BIZTOSITVA —

**BUTORSZÖVET**

Az infláció ellenére — szezonvégi áraknál olcsóbban. Külföldi PLÜSSÖK — míg a csekély raktári készlet tart, valamint ebédlőszékekre alkalmas plüss-darabok SPITZER-nél, Tel-Aviv, Merkáz Miszchári (Matalon) 15 Butorszövet maradványok félárban!

**ZENEKEDVELOK KÖRE BÁT-JÁM DALEST**

Február 14-én, szombat este 8.30, RIBÁK muzeumban (Hádádí-ú. 6, Rámát-Jozsef)

Közreműködnek: Sztella Richmond — szoprán; Tibor Herdán — bassz, a Filharmonikus zenekar listái. Zongorán kísér: Artur Dán. Műsoron: Ariák, oratóriumok, operák, operettek, szonok, népdalok, héber, magyar, román, jiddis, olasz, stb. nyelven és cházánut. Jegyek elővételben: Hájozem, Dina, a Muzeum, helyeket rendelni tel. 868645; 864237 és este 869897. Autóbuszok: 18, 8, 26, 86, 85, 88.

**BUTORSZÖVET**

Az infláció ellenére — szezonvégi áraknál olcsóbban. Külföldi PLÜSSÖK — míg a csekély raktári készlet tart, valamint ebédlőszékekre alkalmas plüss-darabok SPITZER-nél, Tel-Aviv, Merkáz Miszchári (Matalon) 15 Butorszövet maradványok félárban!

**ZENEKEDVELOK KÖRE BÁT-JÁM DALEST**

Február 14-én, szombat este 8.30, RIBÁK muzeumban (Hádádí-ú. 6, Rámát-Jozsef)

Közreműködnek: Sztella Richmond — szoprán; Tibor Herdán — bassz, a Filharmonikus zenekar listái. Zongorán kísér: Artur Dán. Műsoron: Ariák, oratóriumok, operák, operettek, szonok, népdalok, héber, magyar, román, jiddis, olasz, stb. nyelven és cházánut. Jegyek elővételben: Hájozem, Dina, a Muzeum, helyeket rendelni tel. 868645; 864237 és este 869897. Autóbuszok: 18, 8, 26, 86, 85, 88.

**UJ KELET**

חברת החדשות והתקשורת  
העיתון "הארץ" ו"השחר"  
השירותים: אוניברסיטת תל אביב  
המשרד: רחוב הרצל 52, תל אביב 6101

שנת ה'תשמ"ו  
שנת ה'תשמ"ו

Főszerkesztő:  
Dr. MAPTON GIZELLA  
Felelős szerkesztő:  
SCHÖN DEZSO  
Kiadó: UJ KELET, ITON JOMÉ LTD. TEL AVIV, Hárkévet 52-  
P.O.B. 821. Telefon: 30011.